

Das informative Automagazin für Hannover und die Region

# Hannover mobil

11

Juni/Juli 2012 · Tel. 05121-518521  
www.teamschroedel.de  
info@teamschroedel.de

**kostenlos zum  
Mitnehmen!**

**Tolle Gewinne!!!**



**5 Familienkarten  
für das Rasti Land**

**5 x 2 Tageskarten für  
die Street Mag Show**

Seite 2

## Für Sie gefahren:



**Mazda CX-5**



**Renault Twizy**



**Honda Civic**



**Peugeot 208**



**Neu:  
Toyota Yaris Hybrid**

Seite 4



**Lamborghini Urus**

Seite 14



**Audi A3**

Seite 3

**Oldies:**

**Maikäfertreffen in Laatzen**



Seite 16

**Passend zur EM:  
Zubehör für's Auto**



Seite 25

**Cooler Sache:  
Klimaservice**



Seite 26

**Technik erklärt:  
Der Hybridantrieb**



Seite 30

**Termine, z.B.:  
Street Mag Show**



Seite 3



# Sparausgabe

Statt mal wieder das Sparschwein zu füttern, trägt man in Zeiten stetig steigender Kraftstoffpreise auch sein letztes Geld notgedrungen zum Tankwart. Schön, wenn man da ein Auto fährt, das sparsamer mit dem teuren Saft umgeht. Zum Beispiel ein Hybridmodell. Unser Dipl. Ing. erklärt Ihnen auf Seite 30, was es mit dieser Technik auf sich hat.



Thomas Schroedel, Herausgeber

Preiswerter unterwegs sein, kann man ebenfalls mit den neuen Modellen, die wir Ihnen ab Seite 3 vorstellen, denn zum Glück arbeiten die Automobilhersteller auf Hochtouren daran, auch Benziner und Diesel zur Sparsamkeit zu erziehen. Und wer noch mehr sparen will, kann sich ja mal die Elektroautos auf den Sei-

ten 6 und 15 ansehen. Oder er fährt gleich eins der neuen Fahrräder auf unseren Zubehörseiten (S. 24).

Nicht am falschen Ende sparen, sollte man allerdings

bei der Wartung der Klimaanlage. Auf Seite 26 steht, warum die auch aus gesundheitlichen Gründen so wichtig ist.

Bei unserer Verlosung auf dieser Seite können Sie dann auch noch bares Geld sparen – mit etwas Glück kommen Sie nämlich kostenlos mit der ganzen Familie ins Rasti-Land oder zu zweit zur Street Mag Show.

Und weil das (Autofahrer-) Leben schon teuer genug ist, fängt das Sparen schon mit dem Lesen der HANNOVERmobil an – die kostet, wie immer, keinen Cent!

**Viel Spaß beim Lesen!**

## Impressum



### Herausgeber

Team Schroedel  
Kehrwiederwall 10  
31134 Hildesheim

### Anzeigen- und Redaktionsleitung

Thomas Schroedel (V.i.S.d.P.)  
Tel.: 05121 518 521  
Email: info@teamschroedel.de

### Satz und Druckvorstufe

Bultmann & Wenzel  
Agentur für Kommunikation  
Feldstraße 15, 30880 Laatzen  
www.bultmannundwenzel.com  
mail@bultmannundwenzel.com

### Druck

Oppermann-Druck  
Gutenbergstr. 1  
31552 Rodenberg



## Gewinnspiel

# 5 x Familienspaß im Rasti-Land 5 x 2 Karten für die Street Mag Show

Der Freizeitpark Rasti-Land bei Salzhemmendorf bietet Spaß für die ganze Familie und ist vor allem für Kinder ein Paradies (siehe auch Infos auf S. 18). Sie können das jetzt mit Ihrer Familie erleben – und müssen nicht einmal dafür bezahlen!

Die HANNOVERmobil verlost gemeinsam mit dem Rasti-Land 5 Familienkarten für jeweils bis zu 4 Personen!

Das Blubbern der V8, heiße Hot-Rods, coole Lowrider und dazu ein attraktives Rahmenprogramm – Fans des „American Way of Drive“ kommen bei der Street Mag Show auf dem Schützenplatz voll auf ihre Kosten – und das völlig kostenlos:

HANNOVERmobil verlost gemeinsam mit dem Street Magazine 5 x 2 Tageskarten für die Street Mag Show.

Um einen dieser tollen Preise zu gewinnen, müssen Sie uns nur folgende Frage beantworten:

Wo haben Sie die HANNOVERmobil erhalten?

Sie helfen uns damit, unseren Vertrieb weiter zu verbessern und haben dafür die reelle Chance, auf eine Freikarten.

Senden Sie Ihre Antwort unter Angabe Ihrer Adresse und

Telefonnummer per Post an:

**Team Schroedel, Kehrwiederwall 10, 31134 Hildesheim**  
oder per Mail an [info@TeamSchroedel.de](mailto:info@TeamSchroedel.de)  
Einsendeschluss ist der 20. Juli 2012

Und keine Angst, Ihre Adressdaten werden nicht an Dritte weitergegeben, Sie dienen nur zur Benachrichtigung im Gewinnfall.

### Gewinner!

In unserer letzten Ausgabe hatten wir einen Satz hochwertiger Sommerreifen von Continental verlost. Die Resonanz war wieder riesig, viele Leser wollten gewinnen.

Erwischt hat es:

**Horst Bahls aus Hannover**

**Herzlichen Glückwunsch!**



Foto: Street Mag

### 22.7.2012: „Youngtimer Treffen Oldtimer“

Auf dem Realparkplatz in Langenhagen, Hans-Böckler-Straße 60, veranstaltet der „motormobile Langenhagen e.V.“ von 9 bis 17 Uhr wieder sein beliebtes Treffen. Teilnehmen können alle Young- und Oldtimer, US-Cars und historische Zweiräder bis Modelljahr 1982. Eingeladen sind natürlich alle Freunde des automobilen Kulturgutes, der Eintritt ist für Teilnehmer und Besucher frei!

Einige Firmen präsentieren ihr Know-How, gegen den Hunger gibt's einen günstigen Imbiss sowie die Kaffee- und Kuchenbar. Am Ende wählen die Teilnehmer selber noch das schönste Auto und Zweirad aus ihren Reihen. Infos unter [www.motormobile.info](http://www.motormobile.info)



### 28./29.7.2012: „Street Mag Show in Hannover“

Das Event für alle Liebhaber von US-Oldtimern und Harleys: die Street Mag Show auf dem Schützenplatz in Hannover. Hier können die aufsehenerregend gestylten, großen Klassiker der amerikanischen Automobil- und Motorradgeschichte der 30er- bis 80er-Jahre mit ihren sonor brummenden, großvolumigen V8-Motoren und donnernden Harley-Twins und die schönsten aktuellen Fahrzeuge aus Amerika hautnah erlebt werden. Insgesamt rechnen die Veranstalter mit rund 2.000 US-Cars und Harley-Bikes und knapp 20.000 Besuchern. Ganz besondere Eyecatcher sind dabei die so-

genannten Hot Rods, Custom Cars und Lowrider. Das attraktive Rahmenprogramm mit Zubehör-, Accessoire- und Sammler-Börse, Wettbewerben und American-Food vermittelt ein eindrucksvolles Bild amerikanischer Lebensart – von Route 66, Diners und Rock 'n' Roll. Eines der Show-Höhepunkte ist die faszinierende Fahrkunst- und Drift-Akrobatik des weltberühmten Car-Stunt-Fahrers Terry Grant aus England.

Die Veranstaltung geht am Samstag, 28. Juli, von 11 bis 22 Uhr und am Sonntag, 29. Juli, von 11 bis 18 Uhr. Infos unter [www.street-magazine.com](http://www.street-magazine.com)

## Audi A3: Innovation mit Stil

1996 hat Audi mit dem A3 das Segment der Premium-Kompakten eröffnet – im Sommer rollt die dritte Generation des Erfolgstyps an den Start. Und schon sein Design soll den sportlichen Charakter des neuen A3 sichtbar machen: es lässt den 4,24 Meter langen Dreitürer kraftvoll auf der Straße stehen. Der Radstand ist – bei einer gegenüber dem Vorgänger identisch gebliebenen Außenlänge – auf 2,60 Meter gewachsen, die C-Säule steht ähnlich flach wie bei ei-

nem Coupé. Das strikte ultra-Leichtbauprinzip von Audi sorgt dafür, dass der neue A3 1.4 TFSI gerade mal 1.175 Kilogramm wiegt – 80 Kilo weniger als sein Vorgänger.

An Bord besitzt der A3 neue, hochleistungsfähige Fahrerassistenzsysteme. Das Angebot umfasst die radargestützte adaptive cruise control, den Audi side assist, den Audi active lane assist, die Verkehrszeichenerkennung, den Parkassistenten und das Sicherheitssystem Audi pre sense basic.

Der kompakte Audi rollt mit drei Vierzylindern an den Start, die alle von Grund auf neu entwickelt sind. Die beiden TFSI und der TDI haben eine Leistung von 122 bis 180 PS. Im Vergleich zum Vorgängermodell ist der Verbrauch des neuen A3 im Mittel um circa zwölf Prozent zurückgegangen – bei einigen Aggregaten ist die Einsparung noch größer.

Der Grundpreis das A3 mit dem Einsteiger-Motor, der gegen Jahresende folgt, wird in Deutschland 21.600 Euro betragen.

## Dacia + Boot = grenzenloses Freizeitvergnügen

Top-Angebot von Dacia für Wassersport- und Freizeitfreunde: Das SUV-Modell Duster kann vom 1. Juni bis 30. September 2012 mit einem Yamaha Marine-Paket kombiniert werden. Das preiswerte All-Inclusive-Arrangement beinhaltet zusätzlich zum Duster ein YAM Schlauchboot mit 5 PS starkem Yamaha-Außenbordmotor und Transporttaschen zum Gesamtpreis ab 13.190 Euro. Wahlweise lässt sich das Angebot zum Preis ab 14.390 Euro um eine Anhängerkupplung und einen Harbeck Bootsanhänger erweitern. Das Yamaha Marine-Paket ist auf 100 Exemplare limitiert und mit allen Duster Antriebsvarianten und Ausstattungsniveaus kombinierbar.



Fotos: Hersteller





**neu**



## Toyota Yaris Hybrid: Pionier im B-Segment

Nach Diesel und Benziner kommt der Toyota Yaris ab 16. Juni als Hybridmodell

zu den Händlern, z.B. zum Autohaus Langenstrassen in Laatzen. Damit ist Toyota der

erste Autobauer, der in Europa einen Volumenkleinwagen mit Vollhybridantrieb anbietet. Als neues Flaggschiffmodell der Baureihe erhält der Yaris Hybrid ein aerodynamisch optimiertes Außendesign mit trapezförmigem Lufteinlass und neu gestalteten Scheinwerfern.

ferräumvolumen bleibt unverändert.

Der Hybridantrieb entwickelt eine Systemleistung von 100 PS und übernimmt in den Bereichen Leistungsentfaltung und Effizienz eine Führungsrolle im europäischen B-Segment. Er erlaubt es den Kunden immer wieder Etappen der Fahrstrecke rein elektrisch zurück zu legen, in denen er weder CO<sub>2</sub> noch Schadstoffe emittiert. Dank eines Durchschnittsverbrauchs von 3,5 Liter je 100 Kilometer und eines CO<sub>2</sub>-Ausstoßes von 79 g/km ist der Yaris Hybrid das sparsamste Fahrzeug mit Verbrennungsmotor auf dem deutschen Markt. Und das zu einem Preis, der unter dem Niveau vergleichbarer ausgestatteter Dieselfahrzeuge liegt: den Yaris Hybrid gibt es ab 16.950,- Euro.

Der neu entwickelte Hybridantriebsstrang besteht aus einem neuen 1,5-Liter-Benzinmotor und einem leichteren und kompakteren Elektromotor und ist einschließlich Inverter und Batterie 20 Prozent leichter als der bewährte Antrieb des Auris Hybrid. Erstmals wird bei einem Toyota Hybrid die Batterie unter der Sitzfläche der Rückbank verbaut. So bietet der Yaris Hybrid exakt die gleichen Platzverhältnisse wie der konventionell angetriebene Yaris; auch das Kof-

Unser Hauspreis  
**16.300 €**



TOYOTA

NICHTS IST UNMÖGLICH



**NIE WAR HYBRID SO GÜNSTIG.**

**Der neue Yaris Hybrid.**

Yaris Hybrid Life mit stufenlosem Automatikgetriebe, 1,5-l-VVT-i, 55 kW (74 PS), und Elektromotor, 45 kW (61 PS), Systemleistung 74 kW (100 PS), 5-Türer

**Ausstattungs Highlights:**

- Multimedia-Audiosystem Toyota Touch™ inkl. Hybrid-Energy-Monitor
- Klimaautomatik
- Starten des Motors per Start-/Stop-Knopf

Kraftstoffverbrauch kombiniert/außerorts/innerorts 3,7/3,7/3,4 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 85 g/km (nach EU-Messverfahren).



Kraftvoll. Entspannend. Sparsam.

**... auf allen Straßen:** **AUTOHAUS LANGENSTRASSEN**



GmbH  
Senfelderstr.2  
30880 Laatzen  
Tel.: 0511/ 983730





# Alfa Romeo Mito: preiswert Alfa fahren

Das neue Einstiegsmodell in die Welt von Alfa Romeo (ab 13.950 €) ist optisch kaum als solches zu erkennen. Einzig

die 15-Zoll-Stahlräder mit Radvollabdeckungen weisen den 70 PS starken MiTo 1.4 8V als Basis aus; allerdings

wirken die Radkappen aufgrund ihres Designs wie edle Leichtmetallräder. Als Komfortfeatures sind unter anderem eine Easy-Entry-Funktion für den bequemen Ein- und Ausstieg in den Fond, eine Fahrersitz-Höheneinstellung und elektrische Fensterheber (vorn) an Bord.

hören sieben Airbags inklusive Knieairbag auf der Fahrerseite, das Tagfahrlicht und die dynamische Fahrstabilitätskontrolle VDC zur Serienausstattung. Der MiTo 1.4 8V erreicht eine Höchstgeschwindigkeit von 160 km/h und verbraucht im EG-Fahrzyklus durchschnittlich 5,8 l/100 km; dieser Wert entspricht einer CO<sub>2</sub>-Emission von 134 g/km.

Gewohnt kompromisslos stellt sich zudem das Thema Sicherheit dar: Hier ge-

## Alfa Romeo Giulietta: Neues Einstiegsmodell



Alfa Romeo bietet die vielfach ausgezeichnete Giulietta ab sofort mit einem neuen Einstiegsmodell an. Der via Turbo aufgeladene Vierzylinder (1.4 TB 16V) leistet 105 PS. Alle Kunden, die das neue Modell bis zum 30. Juni 2012 bestellen, kommen zudem in den Genuss eines Preisvorteils von 3.000 €. Statt für 18.950 € ist die Giulietta 1.4 TB 16V damit schon zum Preis von 15.950 € zu haben.

nur 6,4 Litern Super; dieser Verbrauch entspricht einer CO<sub>2</sub>-Emission von 149 g/km.



Gewohnt umfangreich präsentiert sich die Serienausstattung: Stets an Bord sind unter anderem sechs Airbags, die dynamische Fahrstabilitätskontrolle VDC, die Alfa Romeo Fahrdynamikregelung D.N.A., die Klimaanlage, ein Start&Stopp-System, elektrische Fensterheber (vorn), elektrisch verstell- und beheizbare Außenspiegel, LED-Rückleuchten sowie das Tagfahrlicht in LED-Technik – und fünf Sterne im EuroNCAP-Crashtest. Geschaltet wird der Alfa Romeo über ein 6-Gang-Getriebe. Das neue Einstiegsmodell ist 186 km/h schnell und begnügt sich auf 100 Kilometern mit

Ich bin Giulietta. Bevor du über mich sprichst:

# TESTE MICH.

Abbildung zeigt Sonderausstattung

www.euroncap.com

**Aufregende Formen, sportliche Fahrleistungen, modernste Technologien – mit der Giulietta macht die Kompaktklasse endlich wieder Spaß. Und dank der umfangreichen Serienausstattung kommt auch der Komfort nicht zu kurz:**

- Klimaanlage, manuell
- LED-Tagfahrlicht
- Start&Stopp-System
- Fahrdynamikregelung Alfa Romeo D.N.A.
- Dual-Pinion-Electrolenkung

**ab € 15.900,-**

**Alfa Romeo Giulietta**

**Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG: kombiniert 6,4–4,4. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): kombiniert 149–114.**

**menzel & schütte**  
an der Exzellenzstraße 14 · Hannover  
www.alfa-hannover.de

Misburger Str. 119 30625 Hannover Tel.: 0511 – 57 77 88 Fax.: 0511 – 56 33 93

Privatkundenangebot für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge Alfa Romeo Giulietta bis 31.03.2012.



## Renault Twizy

# Summ-Summ-Summ – Twizy summ herum

Von THOMAS SCHROEDEL

Fotos: Schroedel

„Das ist also der neue Elektroflitzer?“ Der Fahrer des VW T5 Bullis an der Ampel ist der Erste, der mich auf den Renault Twizy anspricht, kaum dass ich das Gelände von CarUnion in der Vahrenwalder Straße verlassen habe. Der putzige Zweisitzer erregt Aufsehen. Man sollte kein zu verschlossener Typ sein, wenn man im Twizy unterwegs ist – der Twizy ist es ja schließlich auch nicht. Nur gegen Aufpreis ist er mit zwei seitlichen Türen zu bekommen – naja, halben Türen ohne Fenster – die sich dafür umso spektakulärer öffnen. Der Testwagen hat gar keine – was aber genau richtig ist für den warmen, fast schwülen Tag im Mai. So sitze ich mittig im Fahrzeug, sozusagen auf dem Präsentierteller, und genieße die frische Brise Fahrtwind, die durch das offene Auto weht. Hinter mir ist noch ein zweiter Sitzplatz für den „Beifahrer“, auf dem man breitbeinig Platz nehmen soll, ein Bein links und eins rechts vom Fahrer. Vor mir das wirklich sehr übersichtliche Armaturenbrett – es gibt schlicht keine Zusatzfunktionen, deren Hebel, Schalter und Armaturen irgendwo untergebracht wer-



den müssten. Ein mittig platziertes Display reicht für die wichtigsten Infos wie Batterieladestand und Geschwindigkeit. Seitlich ein kleiner Schalter für die Automatik, per Knopfdruck wählt man zwischen „Neutral“, „Rückwärts“ und „Drive“.

Und einen gewissen „Drive“ kann man dem Twizy nicht absprechen. Weil die 57 Nm Drehmoment des 18 PS Drehstrom-Asynchronmotors bereits ab dem Start anliegen, prescht der Mini-Renault flink los, sorgt beim Ampelstart auf der Vahrenwalder für verdutzte Gesichter der Nebenmänner. In 6,1 Sekunden auf 45 km/h – das können auch viele „richtige“ Autos nicht schneller. Mit denen will sich der Twizy aber eigentlich gar nicht

messen. Renault sieht ihn als Mischung aus Auto und Motorroller – und so ist auch das Fahrgefühl: Agil und wendig zirkelt er durch den Stadtverkehr, liegt dabei dank niedrigem Schwerpunkt und den weit außen liegenden, freistehenden Rädern sicher auf der Straße. Die exakte Lenkung vermittelt einen sehr guten Kontakt zur Fahrbahn, das sprichwörtliche Go-Kart-Feeling kommt auf, auch wegen der mittigen Sitzposition.

Summ-Summ-Summ – der Twizy sieht nicht nur aus wie ein Insekt, er klingt auch so, bewegt sich nahezu lautlos fort. So heize ich durch Hannovers City, und habe jede Menge Spaß dabei! Man nimmt viel mehr an seiner Umwelt teil, als in einem herkömmlichen Auto: hier die

Straßenbahn, die ratternd an einem vorbeifährt, dort der Zweitaktgeruch eines Mopeds, an der Ecke Kinderlachen von einem Spielplatz – und überall Passanten die erstaunt stehen bleiben, sich interessiert umdrehen oder mit den Fingern auf den Twizy zeigen.

Eine Schau ist auch die Parkplatzsuche: mit einer Länge von gerade mal 2,3 Metern und einer Breite von nur 1,2 Metern passt der Twizy in jede Lücke, auch in solche, die gar keine sind. Und zur Not parkt man einfach quer zur Fahrbahn. Für die Shoppingtour stehen dann bescheidene 31 Liter Stauraum hinterm Rücksitz zur Verfügung, ist man Solo unterwegs kann man zusätzlich den Rücksitz als Gepäckablage nutzen.

Mal raus aus der Stadt: Auf der Landstraße beschleunigt der Elektro-Renault auf 80 km/h – und man fühlt sich noch immer nicht unsicher in diesem doch sehr offenen Auto. Dazu tragen das Airbag-Lenkrad, der Vierpunktgurt und die hochsteife Sicherheitsfahrergastzelle bei – und eben dieses auch bei hohen Geschwindigkeiten sichere Fahrgefühl. Jetzt aber nicht zu allzu weiten Touren verleiten las-



Durchgehend geöffnet: Im Twizy sitzt man luftig.



Hinterm Fahrer kann eine zweite Person sitzen, oder man nutzt den Platz als Gepäckraumverweiterung.

neu



### Renault Twizy

Leistung..... 18 PS (13 kW)  
 Max. Drehmoment .....57 Nm  
 Höchstgeschwindigkeit ..... 80 km/h  
 Beschleunigung ..... 6,1 Sek. (0 – 45 km/h)  
 L x B x H ..... 2.320 x 1.191 x 1.461 mm  
 Kofferraum: .....31 l  
 Reichweite: ..... ca. 100 km  
 CO<sub>2</sub> Emission: ..... 0 g/km  
 Preis ..... 7.690,- Euro (+ 50,- Euro Monatsmiete für die Batterie)  
 Alle Angaben sind Werksangaben



Sehr übersichtlich: das Cockpit mit Kombi-Display und den Schaltern für die Automatik (links).

sen: die Reichweite des Twizy beträgt je nach Fahrweise um die 100 Kilometer. Aufgeladen wird er dann an jeder herkömmlichen Steckdose mittels eines 3 Meter langen Kabels, das sich unter dem Renault-Logo an der Front befindet. Die Ladung auf 80 Prozent der Batteriekapazität ist in nur 2,5 Stunden erledigt, nach dreieinhalb Stunden ist die Batterie wieder komplett gefüllt.

Für etwa 1,50 Euro Stromkosten. Super.

#### Fazit:

Der Twizy ist Spaßmobil und Hingucker zugleich. Das ideale Auto für Leute, die viel im Stadtverkehr unterwegs sind und ein Umweltstatement setzen wollen, ohne auf ein wenig Fun zu verzichten. Und für alle, die mit ihrem Auto auffallen wollen...!



Mit 2,30 Metern Länge und 1,20 Metern Breite findet der Twizy Platz in der kleinsten Parklücke, zur Not halt mal quer zur Fahrbahn.

## DER NEUE RENAULT TWIZY. 100% ELEKTRISCH. 0% EMISSIONEN.\*



JETZT PROBE FAHREN!

RENAULT

**ZE**  
ZERO EMISSION

Renault Twizy

ab **6.990 €\*\***

Batteriemiete

ab **50,- €** im Monat\*\*

**100% ELEKTRISCH. 0% EMISSIONEN\*.** • 100% elektrisch angetriebener Zweisitzer • 3 trendige Ausstattungsniveaus • bis zu 120 km Reichweite im Stadtverkehr\*\*\*  
 • einfache Aufladung an der Steckdose in nur 3,5 Stunden • 80 km/h Höchstgeschwindigkeit

Als Renault Twizy 45 mit Führerscheinklasse S schon ab 16 Jahren fahren! Jetzt Probefahrt Termin vereinbaren.

\*Keine Emissionen im Fahrbetrieb. \*\*Unser Verkaufspreis für das Fahrzeug ohne Antriebsbatterie: 6.990,- €. Fahrzeug wird nur verkauft bei gleichzeitigem Abschluss eines Mietvertrags für die Antriebsbatterie mit der Renault Leasing, z. B. zu einem monatlichen Mietzins von 50,- € bei einer Jahresfahrleistung von 10.000 km und 36 Monaten Laufzeit. Der monatliche Mietzins deckt die Bereitstellungskosten für die Batterie ab. \*\*\*Reichweite gemäß NEFZ; abhängig von der individuellen Fahrweise, Geschwindigkeit, Außentemperatur, Topografie und Nutzung elektrischer Verbraucher kann sich die Reichweite deutlich reduzieren. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**CARUNION** GmbH



**FILIALE VAHRENWALD**

Vahrenwalder Straße 286-288 · 30179 Hannover · Tel.: 05 11 - 639793-0

**FILIALE DÖHREN**

Wagenfeldstraße 15 · 30519 Hannover · Tel.: 05 11- 98473-0





## Peugeot 208 1,4 l e-HDi FAB

# „Einfach riesig, der Kleine“

Von THOMAS SCHROEDEL

Fotos: Schroedel

Die Anzeige der Tankuhr kann nicht richtig funktionieren. Trotz bestimmt 100 Kilometern Testfahrt im Peugeot 208 hat sich der Zeiger augenscheinlich keinen Millimeter bewegt.

Peugeot Hannover hat mir den Nachfolger des 207 in der e-HDi-Version mit 68 PS zur Verfügung gestellt, den neuen Hoffnungsträger der Marke, der an alte Erfolge in der Kleinwagenklasse anknüpfen soll.

Optisch ist der 208 ein echter Charmebolzen, im aktuellen Design des großen Bruders 508, mit kurzen Überhängen vorne wie hinten und ohne den martialischen Kühlerschlund seines Vorgängers 207. Raffiniert wie sein Urahn 205 mit einer Spur Eleganz.

Und dabei äußerst mutig, ist der 208 doch – entgegen der allgemeinen Autobauer-Praxis, bei der die Fahrzeuge mit jedem Modellwechsel wachsen – kleiner als der 207, ganze 7 cm! Steigt man in den Innenraum, mag man das jedoch kaum glauben: Trotz Kleinwagenabmessungen empfängt den Passagier ein luftiges Raumgefühl (was nicht nur am optionalen Panoramadach liegen kann), die Hinterbänker haben sogar mehr Kniefreiheit gewonnen und der Kofferraum ist ebenfalls gewachsen – Ingenieurs-Zauberei! Die klassendurchschnittlichen 285 Liter lassen sich durch umklappen der Rücksitzlehne auf shoppingfreundliche 1076 Liter erhöhen, leider entsteht dann aber eine kleine Stufe im Laderaum.

Bei der Ausfahrt wird klar: das Auto ist mit diesem Motor konsequent auf Sparsamkeit getrimmt. An Bord ist neben dem serienmäßigen Stop



& Start-System auch das automatisierte 5-Gang-Schaltgetriebe, das mit frühen Gangwechseln dafür sorgen soll, dass sich der Durst des kompakten Franzosen in Grenzen hält. Nach einer kurzen Eingewöhnung und dem Tipp, immer nur recht sachte das Gaspedal zu streicheln, kommt man mit dieser Art der Schaltung gut zurecht. Auf der Autobahn erreicht der Peugeot eine Höchstgeschwindigkeit von 165 km/h, man fühlt sich ausreichend motorisiert auch für die längere Fahrt. Rechts-Links-Kombinationen auf Landstraßen umrundet er flott, sein Fahrwerk ist eher auf sportlich getrimmt, der 208 bleibt stets beherrschbar. Übertreibt man es mal,

greift das serienmäßige ESP regelnd ein. In seinem Element ist der Kleine allerdings in der Stadt: hier wuselt er selbstbewusst durch den Verkehr. An der Ampel wird brav der Motor ausgeschaltet, um beim Tritt aufs Gas in Bruchteilen einer Sekunde wieder anzuspringen. Als kleiner Bonus für den Fahrer erscheint auf dem gro-

ßen, hoch angesetzten Touchscreen am Armaturenbrett die Zeit, in der der Motor während der Tour nicht gelaufen ist, man also keinen Sprit verbraucht hat. Außerdem bietet der Bildschirm Zugriff auf die verschiedensten Funktionen: Radio, Bluetooth-Freisprecheinrichtung, Abspielen von Musikdateien über USB



Der Kofferraum fasst shoppingfreundliche 285 bis 1076 Liter.



Zimmer mit Aussicht: Das optionale Panoramadach sorgt für neue Perspektiven.





**Peugeot 208 1,4 l e-HDi FAB** Alle Angaben sind Werksangaben

Hubraum .....	1.398 ccm
Leistung.....	68 PS (50 kW)
Max. Drehmoment .....	160 Nm bei 1750 U/min
Höchstgeschwindigkeit .....	165 km/h
Beschleunigung .....	16,2 Sek. (0 – 100 km/h)
L x B x H .....	3.962 x 1.739 x 1.460 mm
Kofferraum: .....	285 bis 1076 l
Verbrauch.....	3,4 l / 100 km
CO <sub>2</sub> Emission: .....	87 g/km
Preis .....	17.000,- Euro (Ausstattung Active, 5-Türer)



Trés Chic: Das Cockpit mit glänzenden Akzenten. Ungewöhnlich: der hoch ange-setzte Instrumententräger.

oder Audiostreaming und vieles mehr.

Auch beim Rest des Cockpits lohnt sich das Hinschauen: schwarzer Lack sorgt für Akzente und überall glänzen und blitzen Umrandungen, Türgriffe und Dekorelemente - „trés chic“! Innovativ ist die neue Anordnung des Instrumententrägers: hoch ragt er aus dem Armaturenbrett, schiebt sich damit direkt in den Blickpunkt des Fahrers. Der schaut nicht mehr durch das Lenkrad auf Tacho und Co., sondern oben drüber – gut, dass Peugeot dem 208 dafür ein kleines, leicht abgeflachtes Sport-Volant spendiert hat. So ist die Sicht frei auf die hübsche, fein gezeichnete Instrumentierung.

Unter anderem auf die Tankuhr. Und die funktioniert einwandfrei, bestätigen mir die Mitarbeiter bei Peugeot Hannover. Bei einem Durchschnittsverbrauch von sagenhaften 3,4 Litern auf 100 Kilometern bewegt sich der Zeiger eben kaum.

**Fazit:**

Außen kleiner, aber innen mehr Platz als sein Vorgänger: Peugeot versteht, wie man heutzutage Autos baut. Mit schickem Design (innen wie außen) und sparsamen Motoren hat er das Zeug, in der Zielgruppe ein ganz Großer zu werden. Da passt dann auch wieder der Werbespruch, der schon einen seiner Vorfahren charakterisierte: „Einfach rie-sig der Kleine“.

peugeot.de

**LET YOUR BODY DRIVE**

DER NEUE PEUGEOT 208 – JETZT ZUR EINFÜHRUNG MIT 3 JAHREN GARANTIE<sup>1</sup>.

Abb. enthält Sonderausstattung.

**LEASINGRATE<sup>2</sup>**

**€ 149,- mtl.**

für den PEUGEOT 208 Access

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 4,4; außerorts 3,4; kombiniert 3,8; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: kombiniert 98; gemäß RL 80/1268/EWG

- Klima • 6 Airbags
- Metallic • Bordcomputer
- Servolenkung elektrisch
- ESP mit ASR
- Radio/CD • ABS
- Radzierblenden 15"

<sup>1</sup>Zusätzlich zur Herstellergarantie gibt es bei 36 Monaten Laufzeit bzw. einer Gesamtfahrleistung von max. 30.000 km eine 12-Monate-Anschlussgarantie gemäß den Bedingungen der optiway-GarantiePlus-Verträge. <sup>2</sup>Monatliche Leasingrate bei einer Anzahlung von 0,- €, Fahrleistung 10.000 km/Jahr, Laufzeit 36 Monate. Ein Leasingangebot der PEUGEOT BANK, Geschäftsbereich der Banque PSA Finance S.A. Niederlassung Deutschland, Neu-Isenburg, für den PEUGEOT 208 Access 1,4l HDi FAP 68 3-Türer. zzgl. Frachtkosten € 695,-  
Die Angebote sind gültig für Privatkunden bei Vertragsabschluss bis 30.06.2012.

**DER NEUE PEUGEOT 208**

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

**PEUGEOT HANNOVER GMBH**

30519 Hannover Süd · Am Mittelfelde 25 · Tel.: 05 11/37 29 10 · [www.peugeot-hannover.de](http://www.peugeot-hannover.de)



## Mazda CX-5 2.0 | SKYACTIV-G AWD

# Papas Kinderwagen

Von THOMAS SCHROEDEL

Spätestens nach der Geburt des zweiten Kindes muss man sich über die Anschaffung eines größeren Autos Gedanken machen. Karre und Kinderwagen, Babyschale und Kindersitz müssen ja irgendwie untergebracht werden. Wer so gar nichts mit den dann naheliegenden, auch gerne „Pampers-Bomber“ genannten Familienvans anfangen kann, wird heutzutage auch bei den SUV fündig. Schon lange haften den kleinen Geländewagen nicht mehr das Image spritfressender Dinosaurier an, gerade die Klasse der Kompakt-SUV erfreut sich stetig steigender Beliebtheit.

In diesem Segment tritt jetzt auch Mazda mit dem CX-5 an. Als erstes Modell des Hauses auf der neuen Design-Philosophie „KODO – die Seele der Bewegung“ basierend, macht der Japaner schon im Stand eine sehr ansprechende Figur. Stimmige Proportionen, ein entschlossener Blick aus breiten Scheinwerfern, die den selbstbewusst im Fahrtwind stehenden Kühler flankieren, und ein wohlgerundetes Heck sorgen für ei-



Macht von allen Seiten eine gute Figur: der Mazda CX-5.

nen dynamischen aber nicht zu überkandidelten Auftritt.

Der positive Eindruck setzt sich im Innenraum fort: Auch hier keine gewollt modernen Gestaltungsexperimente, alle Schalter und Instrumente sind übersichtlich angeordnet, der 14,7 cm große Farbtouchscreen liefert seine Informationen genau ins Blickfeld des Fahrers, lässt sich wahlweise auch über einen Drehregler auf dem Mittelunnel bedienen. Weiche Kunststoffe, Akzente in Klavierlack und Alu-Optik vermitteln Hochwertigkeit, der mit 2,70 Metern längste Rad-

stand im Segment der Kompakt-SUV sorgt für ein großzügiges Raumgefühl. Davon profitieren auch die Hinterbänker: Selbst der Nachwuchs auf dem Kindersitz hat genügend Beinfreiheit, ohne mit Spielplatzschmutzigen Schuhen die Lehnen der Vordersitze zu malträtiert. Dank Karakuri-Sitzsystem gibt es im CX-5 die unterschiedlichsten Konfigurationen: die Rücksitzlehnen lassen sich im Verhältnis 40:20:40 umklappen – auch ganz bequem vom Kofferraum aus – und ermöglichen so eine ebene Ladefläche mit einem Volumen von bis zu 1620 Litern. Aber auch ohne diese Erweiterung bietet das Gepäckabteil ausreichend Platz: 503 Liter Volumen sind gut für den Familien-Wocheneinkauf mit jeder

Menge Pampers oder für das schnelle Einladen des Kinderwagens zum Ausflug in den Tierpark.

Auf die Fahrt dorthin freut sich auch der Papa: das Autohaus Rodewald in Langenhagen hat den CX-5 mit 2-Liter Benziner zum Testen zur Verfügung gestellt, und der verspricht mit Allradantrieb und 160 PS schon auf dem Papier flottes Vorankommen. Für den CX-5 bietet Mazda erstmals die SKYACTIVE Technologie an. Das ist ein ganzheitliches Zusammenspiel von Motor, Getriebe, Karosserie und Fahrwerk zur Verbindung von Fahrdynamik mit niedrigem Verbrauch. Der neue SKYACTIVE-Benziner verfügt zum Beispiel über das weltweit höchste Verdichtungsverhältnis bei serienmäßig gefertigten PKW. Sein maximales Drehmoment von 208 Nm ist um 15 % gegenüber dem Vorgängermotor gestiegen, der Kraftstoffverbrauch ist im gleichen Zug um 15 % gesunken. Das bedeutet auf der Straße: der Mazda beschleunigt in 10,5 Sekunden auf 100 km/h und zieht weiter hoch bis 197 km/h, verbraucht im Schnitt aber nur 6,6 Liter Kraftstoff – da bleibt genug Geld für Windeln, Feuchttücher, Babygläser usw. übrig. Das SKYACTIV 6-Gang Schaltgetriebe trägt mit seinem geringeren Gewicht durch seine kompakte Bauweise zum Benzinsparen bei, unterstützt mit kurzen Schaltwegen und einer präzisen Schaltführung das sportliche Fahrgefühl. Genau wie das SKYACTIV Fahrwerk: mit ebenfalls weniger Gewicht und einer neuen Radaufhängung sorgt es für eine gelungene Balance aus agilem Handling und



Fotos: Schroedel



**Mazda CX-5 2.0 I SKYACTIV-G AWD**

Hubraum .....	1.998 ccm
Leistung.....	160 PS (118 kW)
Max. Drehmoment .....	208 Nm bei 4.000 U/min
Höchstgeschwindigkeit .....	197 km/h
Beschleunigung .....	10,5 Sek. (0 – 100 km/h)
L x B x H .....	4.555 x 1.840 x 1.710 mm
Kofferraum: .....	503 bis 1.620 l
Verbrauch.....	6,6 l / 100 km
CO <sub>2</sub> Emission: .....	155 g/km
Preis .....	31.390,- Euro (Top-Ausstattung Sports-Line)

Alle Angaben sind Werksangaben



Karakuri-Sitzsystem: Die Rücksitzlehnen lassen sich im Verhältnis 40:20:40 umklappen, auch ganz bequem vom Kofferraum aus.

Fahrkomfort. Nur in schnell gefahrenen Kurven neigt das hochbauende SUV zum leichten Untersteuern, DSC bringt aber alles schnell wieder ins Lot. Mindestens genauso schnell schaltet sich der Allradantrieb ins Fahrgeschehen ein: werden normalerweise zu 100 % die Vorderräder angetrieben, verteilt das System bei rutschigem Untergrund automatisch bis zu 50 % der Antriebskraft auf die Hinterräder.

Und auch der SKYACTI-

VE-Body, die hochfeste Karosserie mit herausragender Crash-Sicherheit trägt dazu bei, das zu schützen, was dem Fahrer am Wichtigsten ist: die wertvolle Fracht im Passagierraum!

**Fazit:**

Spät kommt er, aber dafür umso gewaltiger: mit dem CX-5 startet auch Mazda jetzt im viel gefragten Segment der Kompakt-SUV – und die Japaner haben ihre

Hausaufgaben gemacht. Mit dynamischem Auftritt (äußerlich und unter der Haube), modernster Technologie und jeder Menge Platz hat

der CX-5 das Zeug, in seiner Klasse ganz vorne dabei zu sein – und Papa freut sich, dass er keinen „Pampers-Bomber“ fahren muss...



Keine Experimente: Alle Instrumente und Schalter sind übersichtlich angeordnet, weiche Kunststoffe, Akzente in Klavierlack und Alu-Optik vermitteln Hochwertigkeit – und Lederausstattung, Rückfahrkamera sowie Bose-Soundsystem der Top-Ausstattung Sports-Line tun ihr Übriges dazu.

LEIDENSCHAFTLICH ANDERS

**WARUM EIN NEUSTART** ?

**UM DEN BESTEN MAZDA ALLER ZEITEN ZU BAUEN!**  
 DANK SEINER INNOVATIVEN SKYACTIV TECHNOLOGIE ERFÜLLT DER NEUE MAZDA CX-5 DIESEL MIT NUR 4,6 L VERBRAUCH UND 119 G CO<sub>2</sub>-AUSSTOSS BEREITS JETZT DIE EURO-6-NORM!

monatlich leasen ab € **299**<sup>1)</sup>

Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 5,4 l/100 km, außerorts 4,1 l/100 km, kombiniert 4,6 l/100 km.  
 CO<sub>2</sub>-Emissionen im kombinierten Testzyklus: 119 g/km.

1) Privat-Leasing-Angebot der Mazda Finance – einem Service-Center der Santander Consumer Leasing GmbH, Santander-Platz 1, 41061 Mönchengladbach für einen Mazda CX-5 Prime-Line 2.2 I SKYACTIV-D 110 kW (150 PS) bei 10.000 km Laufleistung pro Jahr, 48 Monaten Laufzeit und € 1.444,19 Leasing-Sonderzahlung. Angebot inkl. Überführungs- und zzgl. Zulassungskosten. Abbildung zeigt Fahrzeug mit höherwertiger Ausstattung.

**AUTOHAUS GmbH**  
**RODEWALD**  
*... pünktlich + fair!*

Hainhäuser Weg 97-99 • 30855 Langenhagen  
 Tel. (0511) 22 00 72-0 • www.autohaus-rodewald.de



neu

Fotos: Schroedel

# Honda Civic 2.2 i-DTEC ...aber bitte mit Diesel!

Von THOMAS SCHROEDEL

Das Gaspedal durchtreten für den Zwischenspur: willig dreht der Motor hoch, beschleunigt den Wagen auch im 6. Gang noch recht rasch von 120 auf 160 km/h. Ortsdurchfahrt, mit Hilfe der knackigen Schaltung kurz in den 4. Gang, in dem man auch bleiben kann, wenn der Vorausfahrende zum Abbiegen

abbremst, um dann wieder auf 50 zu beschleunigen. Ampelstart: kurze Schaltwege sorgen in Verbindung mit 150 Pferden unter der flachen Fronthaube dafür, dass man den Standardsprint auf 100 km/h in knappen 8,8 Sekunden erledigt.

Das Autohaus Moritz in Laatzen hat mir den neuen Honda Civic zum Testen zur Verfügung gestellt und der



überarbeitete Diesel macht richtig Spaß! Mit 2,2 Litern Hubraum und einem satten Drehmoment von 350 Nm ist man in nahezu allen Lebenslagen gut motorisiert, hat für kurze Überholmanöver und schnelle Autobahnetappen genügend Reserven an Bord.

Auch im Tank, denn das 2.2 i-DTEC-Aggregat geht sehr sparsam mit dem immer teurer werdenden Kraftstoff um: gerade mal 4,4 Liter genehmigt sich der Diesel-Civic auf 100 km, emittiert dabei lediglich 115 g CO<sub>2</sub> – ein Bestwert in seiner Klasse. Unterstützt beim effizienten Umgang mit dem Diesel wird der Fahrer durch die serienmäßige Start-/Stop-Funktion sowie durch ECO Assist, der unter anderem durch verschiedenfarbige Balken rechts und links vom Digitaltacho anzeigt, wie sich die momentane Fahrweise auf

den Kraftstoffverbrauch auswirkt. Drückt man zusätzlich den „ECON“-Knopf am Armaturenbrett, wird die Drehzahl beim Beschleunigen sanfter erhöht und die Klimaanlage arbeitet reduziert.

Großen Einfluss auf die Kraftstoffeffizienz des neuen Civic hat auch seine Karosserieform. Die Keilform des Vorgängermodells wurde beibehalten, allerdings feilte man nachhaltig an der Aerodynamik. Der Civic 2012 steht jetzt unter anderem 20 mm niedriger und 5 mm breiter auf der Straße. Außerdem wurde seine Radaufhängung optimiert: der Civic lässt sich leichtfüßig um die Ecken zirkeln, hat sich seine Sportlichkeit bewahrt, überzeugt aber auf längeren Touren mit mehr Komfort.

Und auch im Innenraum haben die Honda-Designer mehr Wert auf Komfort ge-



**5 JAHRE**

**HYUNDAI**

**7 x sofort verfügbar!**

**Überzeugend viel Platz.**

Der Hyundai i30cw.  
Der vielfältige Kompakt-Kombi.  
**Schon ab 12.990 €**

Wie viel Platz Sie im i30cw haben erfahren Sie, wenn Sie einfach mal auf seiner Rückbank Platz nehmen. Sitze mit langer Beinauflage und vorbildliche Kopf- und Beinfreiheit auf allen Plätzen sorgen für großen Komfort. Dazu ein Kofferraum mit 1.395 Liter max. Ladevolumen. Auch bei der Ausstattung fehlt es dem i30cw an nichts, 6 Airbags, ESP, ABS mit EBV, Isofix, Klimaanlage, Audiosystem mit CD-Radio und MP3-Funktion und USB- und AUX-Anschlüsse, Dachregler, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer u. v. m. Überzeugen Sie sich selbst von echter Größe!

[www.hyundai.de](http://www.hyundai.de)

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) und CO<sub>2</sub>-Emission (g/km): von 6,9 l und 162 g (kombiniert) für den i30cw 1.6 Automatik bis 4,6 l und 122 g (kombiniert) für den i30cw blue 1.6 CRDi. Effizienzklasse D - A.

**Moritz Automobile GmbH**  
Bernd-Rosemeyer-Str. 3  
30880 Laatzen  
Telefon 05102 | 93880  
[www.autohaus-moritz.de](http://www.autohaus-moritz.de)

**AUTOHAUS Moritz**  
Erleben Sie Service!



### Honda Civic 2.2 i-DTEC

Hubraum .....	2.199 ccm
Leistung.....	150 PS (110 kW)
Max. Drehmoment .....	350 Nm bei 2.000 – 2.750 U/min
Höchstgeschwindigkeit .....	217 km/h
Beschleunigung .....	8,8 Sek. (0 – 100 km/h)
L x B x H .....	4.300 x 1.770 x 1.470 mm
Kofferraum: .....	467 bis 1342 l
Verbrauch.....	4,4 l / 100 km
CO <sub>2</sub> Emission: .....	115 g/km
Preis .....	30.250,- Euro (Top-Ausstattung Executive)

Alle Angaben sind Werksangaben



Nach Drücken des „ECON“-Knopfes wird die Drehzahl beim Beschleunigen sanfter erhöht und die Klimaanlage arbeitet reduziert. Ergebnis: weniger Spritverbrauch!

legt: Die getestete Top-Version „Executive“ hat alles an Bord, was man in einem modernen Auto erwartet, von Lederausstattung über diverse elektronische Helferlein bis zu aktuellen Assistenzsystemen. Das Cockpit ist

komplett auf den Fahrer zugeschnitten und auch wenn es auf den ersten Blick sehr futuristisch wirkt, ist doch alles an seinem Platz. Wie es sich für ein sportlich ambitioniertes Auto gehört, sitzt der Drehzahlmesser genau



Ebene Ladefläche oder Platz für die Topfpflanze: kein Problem dank „Magic Seats“.



Futuristisch aber funktional: das auf den Fahrer zugeschnittene Cockpit mit mittigem Drehzahlmesser, Digitaltacho und diversen Displays.

### Der neue Honda Civic.

**HONDA**  
The Power of Dreams

**0% ANZAHLUNG\* ZINSEN\***

- + 5 Euro-NCAP-Sterne für einen der sichersten Kompaktwagen
- + der Beste: „Auto Bild“-Preis-Leistungs-Sieger\*\*
- + größter Kofferraum seiner Klasse und äußerst flexibel



Schon ab **13.590,-€**

Kraftstoffverbrauch Civic in l/100 km: innerorts 8,7–5,1; außerorts 5,2–3,7; kombiniert 6,4–4,2; CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 150–110. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG)

\* Bei einer Laufzeit von bis zu 48 Monaten. Ein Finanzierungsangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstraße 222-224, 60314 Frankfurt am Main. Gültig für Privatkunden bis 30.06.2012.

\*\* Honda Civic 2.2 i-DTEC® Sport: Preis-Leistungs-Sieger in der „Auto Bild“ Nr. 6 vom 10.02.2012 im Vergleich mit Alfa Romeo Giulietta 2.0 JTDM 16V und BMW 118d. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 5,2; außerorts 3,9; kombiniert 4,4. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 115. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

### Geräumig. Flexibel. Günstig.



**19 x sofort verfügbar!**



- + Klimaanlage
- + CD-Radio
- + Front-Seiten- und Kopfairbags

**Jazz 1.2**  
50 Jahre Edition

**Barpreis 11.850 €\***

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3.

CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123 (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG).

\*Tageszulassung (15 KM) Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Moritz GmbH**  
Laatzen · Bernd-Rosemeyer-Str. 3  
Telefon 05102 | 93880  
Springe · Philipp-Reis-Str. 34  
Telefon 05041 | 77660  
[www.autohaus-moritz.de](http://www.autohaus-moritz.de)

**AUTOHAUS**  
*Moritz*  
Erleben Sie Service!



mittig hinterm Lenkrad, an den Digitaltacho muss man sich erst gewöhnen. Zusätzliche Infos liefert das i-MID Display: vom Kraftstoffverbrauch über Audioinformationen bis zum optionalen Navi wird alles auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Auch das Bild der Rückfahrkamera – und das ist gut so, denn nach hinten ist der Ci-

vic nicht wirklich übersichtlich. Die Spoiler-Lampeneinheit geht quer über das Heckfenster und die breiten C-Säulen versperren ebenfalls den Ausblick.

Dafür ergibt sich nach Öffnen der riesen Heckklappe ein tiefer Einblick: mit 467 Litern ist das Volumen des Kofferraums höher als bei den meisten Mitbewerbern – und

lässt sich dank cleverer „Magic Seats“ auf bis zu 1342 Liter erhöhen: die Rücksitzlehnen klappen im Verhältnis 60:40 nach vorne und sorgen für eine tischebene Ladefläche. Alternativ können die Sitzflächen – ähnlich wie im Kino – nach oben geklappt werden und machen Platz für sperriges Gut wie Fahrräder oder Topfpflanzen.

**Fazit:**

Der Civic bleibt seiner futuristischen Linie treu, innen wie außen, und ist so ein Hingucker in der Kompaktklasse. Dank cleverer „Magic Seats“, ausgeklügeltem Energie-Effizienzsystem und umfangreicher Ausstattung eine interessante Alternative, ...aber bitte mit diesem tolen Diesel!

## Lamborghini Urus: Der Supersportler unter den SUV

Fotos: Hersteller

Besonders in Autoquartetts war er beliebt, weil kaum zu schlagen bei Gewicht und Zylindern: der Lamborghini LM002, ein Superluxus-Geländewagen mit 12 Zylindern und 450 PS, ein Monster, äußerlich vergleichbar mit einem Hummer.

Auf der Peking Motor Show hat Lamborghi-

ni wieder einen Geländewagen präsentiert, die Studie Urus. Mit dem „ultimativen Supersportler im SUV-Segment“ wollen die Italiener aus Sant’Agata Bolognese die Themen Dynamik und Design in dieser Kategorie völlig neu definieren. Unter der Haube sollen dabei mindestens 600



PS für standesgemäßes Vorankommen sorgen, permanenter Allradantrieb mit Traktionssystem serienmäßig. Dabei setzt Lamborghini auf konsequenten Leichtbau mit dem Einsatz innovativer Kohlefaser-Technologien an Karosserie und im Interieur.

Die Studie steht auf impo-

santen 24-Zoll Rädern, besticht durch schmale Fensterflächen, schmale Rückleuchten und ein kraftvolles Heck. Und wenn die späteren Leistungsdaten halten, was diese Studie verspricht, wird der Urus ein harter Gegner – nicht nur im Autoquartett.



# CTS-Cityflitzer: Für 5 Euro von Hamburg nach Gronau



Fotos: Schroedel

**Gronau (tms).** Er sieht aus wie ein richtiges Auto, nur irgendwie etwas geschrumpft: der Elektro Cityflitzer von CTS. Claudius Taticek hat sich mit seinem Betrieb CTS auf den Vertrieb von kleinen Elektroautos spezialisiert, wie E-Roller bis 20 km/h, dreirädrige Elektrofahrräder, Elektro Fun Scooter mit Straßenzulassung und verschiedene Elektromobile für Senioren. Der Mann kennt sich also aus mit dem hochaktuellen Thema Elektromobilität. Auch deswegen hat es über ein Jahr gedauert, bis er ein adäquates Fahrzeug gefunden hatte, das seinen Ansprüchen an ein vollwertiges Elektroauto für die Stadt entsprach. Bei einem Hamburger Importeur fand er den kleinen Flitzer, entschied sich nach ausgiebigen Tests für eine Zusammenarbeit als Exklusivhändler für Niedersachsen – und hat das zweisitzige Mobil auch gleich auf eigener Achse nach Gronau geholt. „Mit Ladestopps war ich auf Nebenstraßen zwar einen

ganzen Tag unterwegs, habe aber für lediglich 5,- Euro Strom verbraucht!“, berichtet Taticek und räumt ein: „Mit einer Höchstgeschwindigkeit von 45 km/h ist das Auto aber eigentlich eher für den Stadtverkehr konzipiert.“ Es kann deswegen auch mit dem alten Moped-Führerschein oder ab 16 Jahren gefahren werden.

Die Reichweite des CTS-Cityflitzers beträgt je nach Beladung, Geschwindigkeit und Temperatur etwa 70 – 100 Kilometer (mehr auf Anfrage!). Aufgeladen wird er an einer ganz normalen heimischen Steckdose. Dabei erreichen die ausgereiften Bleigel-Akkus nach zwei Stunden bereits 70 % ihrer Ladung, nach vier Stunden sind sie komplett voll.

Zeit für eine Spritztour durch Gronau und ins benachbarte Barfelde: Aufgrund der Tatsache, dass bei Elektroautos sofort die ganze Leistung anliegt, sprintet der weiße Kleinwagen ambitioniert los und schwimmt im Ort problemlos im Verkehr

Fast wie bei einem normalen Kleinwagen: Das Interieur des CTS-Cityflitzers.

Mit 4 kW erreicht der Elektromotor eine Geschwindigkeit von 45 km/h. Es gibt aber auch eine Version mit 8 kW (bis 80 km/h).

mit. Über Land muss man sich dann doch öfter überholen lassen und man merkt schnell, wenn die Straße ihre besten Tage hinter sich hat.

Dafür ist bei einem für Elektroautos günstigen Preis von 14.900 Euro einiges an Ausstattung an Bord, die längere

Touren angenehmer macht: Radio mit CD-Player, elektrische Fensterheber + Spiegelverstellung, Sportsitze, Lüftung, eine Heckscheibenheizung, Rückfahrwarner, Klimaanlage und sogar Alu-Felgen. Fast wie bei einem richtigen Auto.



Claudius Taticek präsentiert den Elektro Cityflitzer vor seinem Geschäft in Gronau.

**CTS Gronau**  
(0 51 8 2 5 86 24 14)



min. 40 Fahrzeuge ab € **990**  
auf Lager  
neu oder gebraucht

**Vorführung bei Ihnen!**

**E-Mobile - Elektro Exklusiv Fahrzeuge**

**Jetzt auch in Bad Salzdetfurth!  
Demnächst auch in Einbeck!**



Mit altem Mopedschein oder ab 16 Jahren zu fahren

www.Elektrofahrzeuge-Hannover.de

Inh.: Claudius Adrian Taticek



# Mai-Käfer in Laatzen

**Laatzen (tms).** Christian ist erst einen Tag vorher mit seinem Auto fertig geworden. Vier Jahre hat es gedauert, bis er seinen VW Käfer in einen Hochleistungs-Drage-Racer mit satten 400 PS umgebaut hatte. Sein erster Ausflug aus seiner Heimat Polen ging dann gleich nach Laatzen. Bereits zum

29. Mal fand an diesem 1. Mai das beliebte Mai-Käfer-Treffen auf dem Messeparkplatz Ost statt und etwa 3.500 luftgekühlte Kultautos aus ganz Europa „flogen“ ein. Darunter nicht nur die namensgebenden VW Käfer in allen erdenklichen Varianten – vom absolut originalbelassenen 50er Jah-

re-Modell bis hin zum aufwendig „gepimpten“ Einzelstück – sondern auch Bullis, Typ 5, Karman Ghia, Buggys – eben alles, was den Fans der Wolfsburger Marke heilig ist. Für diese Enthusiasten bietet das Treffen in Hannover Jahr für Jahr den Auftakt der Oldtimersaison. Um die 20.000 Besucher

erfreuten sich an den ausgestellten Fahrzeugen oder hielten auf dem umfangreichen Teilemarkt Ausschau nach Raritäten, Ersatzteilen und Accessoires – schließlich ist der VW Käfer nach wie vor der beliebteste Oldtimer Deutschlands. Und er fliegt, pardon: läuft und läuft und läuft...



Auch extreme Patina, wie an diesem Porsche 356, hat ihre Fans.



Piktogramm unter der Fronthaube: das passende Modell zum Original Cabrio.



8 Sitzplätze, beleuchtete Bar, Luxusausstattung, Soundsystem und Playstation – auf 8,50 Metern Länge lässt diese T3 Limo keine Wünsche offen.



Farbtupfer: die Buggy-Fraktion.



Nachbau eines T1 – komplett aus Holz!



Goldstück: gut erhaltener Karman Ghia.



„Nach Hause telefonieren...“



Kraxler: diese Käfer kommen auch durch schweres Gelände.





Glänzend in Form: Käfer Cabriolet.



Auch das war mal ein Käfer...



California-Style: wo bitte geht's zum Strand?



Zeitreise in die 60er/70er: „Wer wird denn gleich in die Luft gehen...“



Christian aus Polen präsentiert seinen 400 PS Drag-Racer-Käfer auf der Bühne.



Zeitgenössisches Interieur in einem 1960er Käfer 1200 Export.



Exfreundin oder Schwiegermutter? Morbides Dachgepäck wird zum beliebten Fotomotiv.



Zeigen, was man hat: Parade der klassischen Boxermotoren.



So lieben es die Fans: Sonne, Benzingespräche – und über allem liegt der typische Knatter-Sound der luftgekühlten Motoren.



# Mille Miglia 2012: Erneuter Sieg für Alfa Romeo

Exakt 80 Jahre nach dem Sieg eines Alfa Romeo 8C 2300 bei der Mille Miglia stand erneut ein Fahrzeug aus Mailand ganz oben auf dem Podium. Die beiden Argentinier Claudio Scalisse und Daniel Claramunt gewannen im Alfa Romeo 6C 1500 Grand Sport (Baujahr 1933) die berühmteste Oldtimer-Rallye der Welt vor dem zehnfachen Sieger Giuliano Cane' (BMW 328). Fabio Salvinelli/Maurizio de Marco (Alfa Romeo 6C 1500 Super Sport, Baujahr 1928) belegten Rang sechs, Alessandro Gamberini/Pier Luigi Nobili (Alfa Romeo 6C 1750 Gran Sport, Baujahr 1930) kamen als Gesamtelfte zurück nach Brescia.

Damit gewann Alfa Romeo Automobilito Storico, das offizielle Team des Werksmuseums, auch die Mannschaftswertung vor Bugatti und Aston Martin.

Der Alfa Romeo 6C 1500 mit seinem für den Grand-Prix-Sport entwickelten

1,5-Liter-Sechszylinder-motor, eine Konstruktion des legendären Ingenieurs Vittorio Jano, war einer der erfolgreichsten Rennwagen der späten 1920er und frühen 1930er Jahre. Schon beim Debüt im Jahr 1927 gewann in Modena das

Werksteam Enzo Ferrari/Giulio Ramponi. Im Jahr darauf erzielten Giuseppe Campari/Giulio Ramponi im 6C 1500 Super Sport den ersten von elf Siegen für Alfa Romeo bei der Mille Miglia. Das nun von Scalisse/Claramunt zum Gesamtsieg bei der Mille Miglia 2012 pilotierte Exemplar stammt aus dem Baujahr 1933 und verfügt über eine technische Besonderheit: Um größere Zuverlässigkeit zu erreichen, wurde der Zylinderkopf mit dem Motorblock verschweißt. Diese im Italienischen „Testa Fissa“ genannte Konstruktion war eine der vielen Spezialitäten der Renningenieure von Alfa Romeo.



## Ausflugstipp: Rasti-Land

# Willkommene Abkühlung an heißen Tagen

Wer sich bei sommerlichen Temperaturen eine Abkühlung wünscht, sollte auch mal im Rasti-Land suchen! Dort gibt es nämlich besonders viele Wasserattraktionen. Im Mittelpunkt steht dabei die riesige Rafting-Bahn, bei der die runden Boote von einem Strudel verschluckt werden und in der Urzeitwelt „im Reich des T-Rex“ wieder herauskommen – vorbei an großen Dinosauriern und einem Vulkan. Weitere Erfrischung bieten die verschiedenen Boots-Wasserrutschen, die Wildwasserbahn und die Bumper-Spaßboote.

Für die kleinen Abenteurer gibt es in diesem Jahr wieder etwas Neues zu entdecken: Die elektrische Kamelreitbahn. In einer typischen Reitbewegung geht es auf



dem Rücken von Kamelfiguren vorbei an einer orientalischen Kulisse. Wer das noch nicht spannend genug findet, erforscht anschließend die verwinkelten Gänge von Rastis Raubritterburg oder schwimmt auf Flößen zu Robinsons Insel.

Das Rasti-Land befindet sich direkt an der B1 zwischen Hildesheim und Hameln nahe Salzhemmendorf OT Benstorf. Von Anfang Juni bis Ende August ist täglich von 10 bis 18 Uhr geöffnet, danach eingeschränkt. Weitere Informationen: [www.rasti-land.de](http://www.rasti-land.de) oder 05153/6874.

Mit etwas Glück können Sie als Leser der HANNOVERmobil Familien-Eintrittskarten für das Rasti-Land gewinnen! Mehr dazu auf Seite 2.

# DEKRA SafetyCheck vom 28. Mai bis 7. Juli 2012

## Erst checken – dann Gas geben!

Foto: DEKRA

**Hannover.** Der DEKRA SafetyCheck für junge Autofahrer geht im Frühsommer 2012 in eine neue Runde. Vom 28. Mai bis 7. Juli 2012 sind alle jungen Autofahrer/innen zu einem kostenlosen Sicher-

heitscheck ihrer Fahrzeuge an die DEKRA Niederlassung in der Hanomagstraße 12 eingeladen.

Das Motto der bundesweiten Aktion von Verkehrswacht, Verkehrssicherheits-

rat und DEKRA: „Erst checken – dann Gas geben!“ Als Hauptgewinn gibt es für die Teilnehmer ein Meet & Greet mit Nico Hülkenberg auf der EssenMotorshow 2012 zu gewinnen.

„Jedes Opfer eines Verkehrsunfalls ist eines zu viel“, sagt Bundesverkehrsminister Dr. Peter Ramsauer zu der Aktion. „Ich habe gerne die Schirmherrschaft für diese Aktion übernommen, da sie jungen Menschen praxisnahe Tipps für sicheres Verhalten im Straßenverkehr gibt und über die Risiken schlecht gewarteter Fahrzeuge aufklärt.“

Unterstützt wird die Aktion auch in diesem Jahr wieder vom Formel 1-Piloten Nico Hülkenberg, der in der Saison 2012 für das F1-Team Sahara Force India an den Start geht. „Ich setze mich nie in ein Auto, das nicht sicher ist, weder auf der Rennstrecke noch im Privatleben“, sagt der 24-Jährige.

„Ein Boxenstopp beim Sa-

fetyCheck ist ein echt cooles Ding!“ Bei den jungen Autofahrern sehen die Unfallexperten von DEKRA weiterhin viel Aufklärungsbedarf. „Die 18- bis 24-Jährigen sind noch immer die Altersgruppe mit dem höchsten Unfall- und Todesrisiko im Straßenverkehr“, sagt Andreas Gugat, Leiter der DEKRA Niederlassung Hannover. „Es ist doppelt so hoch wie im Durchschnitt.“ Zu den Risikofaktoren zählen neben geringer Fahrpraxis auch die oft relativ alten Fahrzeuge, die häufig durch eine erhöhte Mängelquote und ein höheres Unfallrisiko auffallen. Beim DEKRA SafetyCheck prüfen die Sachverständigen ohne Einfluss auf die Gültigkeit der HU-Plakette wichtige Sicherheitsbauteile, wie Bremsen, Fahrwerk, Lenkung, Räder, Karosserie, Beleuchtung, Sicht und Ausstattung.

Weitere Infos unter:

[www.dekra-safetycheck.com](http://www.dekra-safetycheck.com).



· Kostenloser Sicherheitscheck für junge Fahrerinnen und Fahrer  
 · Bundesverkehrsminister Dr. Ramsauer: „Jedes Opfer ist eines zu viel!“



Für Sie vor Ort!  
 Ihr Dienstleister rund ums Auto.

**DEKRA Automobil GmbH**

**Niederlassung Hannover**  
 Hanomagstr. 12  
 30449 Hannover  
 Telefon 0511.4 20 79-0  
 Telefax 0511.4 20 79-103

Mo-Fr.: 8-18 Uhr  
 Sa.: 9-12 Uhr

**Außenstelle Hannover-Lahe**  
 Rendsburger Straße 10  
 30659 Hannover  
 Telefon 0511.9 01 10-0  
 Telefax 0511.9 01 10-80

Mo-Fr.: 8-18 Uhr  
 Sa.: 9-12 Uhr

**Station Hannover**  
 Vahrenwalder Straße 207 A  
 30165 Hannover  
 Telefon 0511.3 71 72-8  
 Telefax 0511.6 33 48-1

Mo-Fr.: 8-17 Uhr

**Außenstelle Hildesheim**  
 Bavenstedter Straße 50  
 31135 Hildesheim  
 Telefon 05121.75 09 53-0  
 Telefax 05121.75 09 53-33

Mo-Fr.: 8-18 Uhr  
 Sa.: 9-12 Uhr

**Station Alfeld**  
 Brunker Stieg 6  
 31061 Alfeld  
 Telefon 05181.90 00-36  
 Telefax 05181.90 00-38

Mo-Fr.: 8-18 Uhr  
 jeden 1. Sa im Monat.: 9-12 Uhr

# Das war die Motorshow bei Hausmann

Die 6. Auflage der Auto-show von der Werbege-meinschaft Rethen kam mit neuem Namen: statt Auto-frühling hieß die Veranstal-tung diesmal Motorshow bei

Hausmann, das neue Mö-belhaus wünschte sich eine gediegenere Atmosphäre. Bei ruhiger Hintergrund-Mu-sik konnten die Autohäuser ausführliche Infos zu ihren

Fahrzeugen geben, die Be-sucher durften Probesitzen, es wurde ausgiebig gefach-simpelt. Und auch das Rah-menprogramm passte: für die Kleinen gab es Riesen-

rutsche und Go-Kart-Stre-cke, dazu für alle eine Aus-wahl an Schmackhaftem. Was es sonst noch zu ent-decken gab, zeigen unsere Impressionen:



Das Autohaus Moritz aus Laatzen präsentierte sich mit seinen zwei Marken Honda und Hyundai auf der Motorshow. Verkaufsleiter Lutz Ohlhorst zeigte unter anderem das schicke SUV Honda CR-V und den nagelneuen Civic (siehe dazu auch den Testbericht auf Seite 12). Andreas Rösch gab Auskunft über die Hyundai-Modelle, zum Beispiel über den gerade vorgestellten i30. Bei der Neuauflage des Bestsellers stehen drei Ausstattungs- und fünf Motorvari-anten zur Wahl, darunter die besonders sparsame blue-Version des 1.6 CRDi mit 128 PS und einem CO2-Ausstoß von lediglich 97 Gramm pro Kilometer.



Autos schauen, Leute treffen und entspannt den Sonntag genießen: das war die Motorshow bei Hausmann.



Ein echtes Vergnügen – nicht nur für die Kleinen: die einspurige Holzrenn-bahn im „Wüsten-Rallye-Stil“ lockte zum Wettfahren gegen die Zeit. An-dreas Wolf machte damit auf sein RennCenterHannover aufmerksam, in dem im großen Stil der „Slot-Racing“-Leidenschaft gefröhnt wird. In den

Räumen in der Hildesheimer Straße in Laatzen stehen 5 Autorennbahnen mit bis zu 5 Spuren und einer Länge von bis zu 40 Metern zur Verfügung. Und wer auf der Motorshow Lust aufs Slot-Racing bekommen hat, kann sich dort weiter austoben: die Bahnen können stundenweise ge-mietet werden, mit Rennautos und allem Zubehör! Eine super Idee übr-igens für Kindergeburtstage – da gibt es dann außerdem noch Verpflegung für die Nachwuchs-Schumis dazu.

**RennCenterHannover**

wolfslot.de



**Slotracing**

auf 5 Bahnen Motorsport live erleben!  
Spiel, Spaß und Spannung - garantiert

Wählen Sie Ihren Favoriten aus 50 Leihfahrzeugen!

Hildesheimer Str.54a/b  
30880 Laatzen

Mo-Fr 13:00 - 22:00  
Sa 10:00 - 22:00  
So 12:00 - 21:00  
Dienstags Ruhetag  
Tel. 0511-70035017

**Carrera SCX**

**Kindergeburtstage ab 14,50€ p.P.**





In Zeiten steigender Benzinpreise ist die Hybridtechnologie eine interessante Alternative. Das Autohaus Langenstraßen (im Bild Verkaufsberater Achim Kern mit Kundin) zeigte auf der Motorshow unter anderem den Hybrid-Pionier Toyota Prius in seiner aktuellen Version und präsentiert am 16.6. im Autohaus den nagelneuen Yaris Hybrid (siehe Seite 4) sowie den Prius +. Mit Letzterem hält der Hybridantrieb auch Einzug im Kompakt-Van-Segment. Er ist mit 4,1 Litern Durchschnittsverbrauch und einer CO<sub>2</sub>-Emission von 96 g/km der umweltverträglichste und effizienteste Siebensitzer, der derzeit auf dem deutschen Markt erhältlich ist.



Kopfüber: Mit dem ADAC Überschlagsimulator demonstrierte der Automobilclub, wie wichtig die richtige Sitzposition und das Anschnallen ist, um Verletzungen bei Unfällen zu vermeiden. Außer mit einem teilweise flauen Gefühl in der Magengegend stiegen die Besucher völlig unversehrt aus dem Saab.



Gas geben auf der Go-Kart-Strecke.



Echter Hingucker: Custom-Bike von „Fried Bikez“



Die Motorshow bei Hausmann lockte trotz durchwachsenem Wetter viele Besucher auf den Parkplatz des Möbelhauses im Rethener Gewerbegebiet.

## Citroën Multicity: Online-Mobilitätslösung

Fotos: Hersteller

Als erster Automobilhersteller bietet Citroën mit Citroën Multicity seit Mai 2012 einen völlig neuen Online-service an, der in Zusammenarbeit mit renommierten Partnerunternehmen aus den Bereichen Autovermietung (SIXT), Bahn (Deutsche Bahn) und Reiseportal (start.de, Travel Horizon und inzumi – reisen mit plan) Lösungen für alle individuellen Mobilitätsbedürfnisse bietet. Das kostenfreie Reiseplanungsangebot berücksichtigt alle verfügbaren Transportmittel und erlaubt direkte Buchungen. Ermöglicht wird dies durch die Anbindung des Bahn-Flug-PKW-Vergleichs der Deutschen Bahn.

Auf [www.multicity.citroen.de](http://www.multicity.citroen.de) geben die Kunden Start- und Zielort ihrer Reise an und erhalten Routen- und Verkehrsmittelvorschlä-

ge. Reisedauer sowie Kosten und Umweltverträglichkeit der verschiedenen Reismöglichkeiten stehen als Selektionskriterien bei der Reise-Wahl zur Verfügung. Die gewählten Verkehrsmittel – Mietwagen, Bahn oder Flugzeug – können ebenso wie Übernachtungsmöglich-

keiten direkt gebucht werden. Auch ihren Urlaub können die Kunden über Citroën Multicity planen und die Buchungen sowohl von Pauschalreisen als auch von privaten Ferienhäusern mit eigener Anreiseoption direkt durchführen.

Mit der internetbasierten

Plattform gibt Citroën eine Antwort auf die Anforderungen der Zeit und antizipiert die Mobilitätsbedürfnisse von morgen. Die Marke präsentiert sich damit nicht nur als Automobilhersteller, sondern ab sofort zusätzlich auch als lückenloser Mobilitätsanbieter.



## Beetle 2.0 ist BORBET-Werbestar 2011/2012

Im Rahmen der diesjährigen TUNING WORLD BODENSEE in Friedrichshafen lockte BORBET nicht nur mit seinen innovativen Räderdesigns zum Messestand, auch die Bekanntgabe des „Werbestars 2011/2012“ zog zahlreiche Besucher an. Bei dem begehrten Wettbewerb präsentieren Tuning-Freunde aus ganz Deutschland seit 4 Jahren ihr Fahrzeug den strengen Augen der internen Fachjury des Unternehmens und begeistern regelmäßig mit ihrem hervorragenden Sinn für kreatives Autodesign. In diesem Jahr gab es eine Neuerung der Spielregeln: Die Finalisten der „Werbestar“-Aktion wurden mit ihren getunten Fahrzeugen auf der eigens dafür eingerichteten Website [www.borbet-werbestar.de](http://www.borbet-werbestar.de) veröffentlicht und zu-

sätzlich via Facebook für ein User-Voting aufgestellt. Somit konnten Tuning-Freunde weltweit BORBET-Fan werden und ihre Stimme für ihren Favoriten abgeben. Das

Ergebnis: Der „aufgepimpte“ VW New Beetle 2.0 von Maik Kuszinski überzeugte den Großteil der Fangemeinde und ist somit BORBET-Werbestar 2011/2012.

Platz 2 geht an Sebastian Saul für seinen getunten Ford Focus / Bj. 2006. Jens Mielke überzeugte mit seinem BMW E36 Cabrio und ergatterte den dritten Platz.



**Kostenlose Smartphone-App von Bosch hilft bei der Suche nach den passenden Scheibenwischern**

# Bosch: Per App zum Wischer

Beim Kauf eines neuen Scheibenwischers suchen die Autofahrer nach den passenden Wischern anhand von Verwendungs-Klapplisten, die an den Selbstbedienungs-Regalen hängen. Jetzt erleichtert Bosch die Suche nach dem richtigen Scheibenwischer über eine neue Smartphone-App. Nach Eingabe der Fahrzeugdaten zeigt die App die passenden Scheibenwischer-Produktlinien von Bosch an, die es für das Fahrzeug gibt. Eine leicht verständliche Beschreibung informiert über die Eigenschaften der Wischer-Typen. Nach einem Fingertipp

auf den gewünschten Scheibenwischer wird die Kurzsuchnummer angezeigt. Unter dieser Nummer sind die Wischer im Regal eingeordnet und lassen sich so leicht auffinden.

Zudem unterstützt die praktische Smartphone-App den Autofahrer auch bei der anschließenden Wischermontage. Ein aktuelles Video zeigt Schritt für Schritt und mit allen Details die korrekte Montage der jeweils ausgewählten Scheibenwischer. **QR-Code führt direkt zur Download-Seite für die neue Bosch-App**

Die neue Bosch Scheiben-

wischer-App ist zunächst für iPhone und iPad verfügbar. In Kürze wird es die App auch für Android-Smartphones geben. Zum Herunterladen führt ein QR-Code direkt auf die Downloadseite der App. Der QR-Code zum Download der Wischer-App wird künftig auf Prospekten und Werbeplakaten zu finden sein. Außerdem kann er auch im Bosch-Internet-Auftritt [www.bosch.de](http://www.bosch.de) unter dem Autofahrerportal (Kfz-Teile und Zubehör) heruntergeladen werden. Die kostenfreie App ist auch

im iTunes Store und in Kürze auch im Google Play Store für Android zu finden.



# Continental unterstützt Hannoverschen Renn-Rollstuhlfahrer

**Hannover.** Im Rahmen der Initiative Pro Sport Hannover fördert Continental den 24jährigen Renn-Rollstuhlfahrer Malte Schneeberg von der Rollstuhlsportgemeinschaft Langenhagen einmalig mit 10.000 EUR.

Aus den insgesamt mehr als 30 Bewerbungen wurde Schneeberg in der Kategorie „Behindertensport“ ausgewählt. Der querschnittsgelähmte Leistungssportler war bereits 2006 Vize-Weltmeister bei den Juni-

oren über 400 m und 2007 Deutscher Meister über 800 m und hat sich vorgenommen, bei den paralympischen Sommerspielen 2016 in Rio de Janeiro zu starten. „Der Aufwand für die Sportausrüstung sowie Trainings-

und Wettkampfreisen ist für ihn enorm hoch. Mit unserer Unterstützung wollen wir Malte Schneeberg helfen, sich den Traum von den Paralympics 2016 zu erfüllen. Dass er bei seinen sportlichen Erfolgen ohnehin auf Continental-Reifen unterwegs ist, beweist auch an dieser Stelle, dass unsere Produkte auch die höchsten Anforderungen der Leistungssportler erfüllen“, so Continental-Reifen-Vorstand Nikolai Setzer. Continental unterstützt seit vielen Jahren auch den Behinderten Sportverband Niedersachsen finanziell und mit Hochleistungsreifen für Sport-Rollstühle. Malte Schneeberg sagte: „Das ist großartig. Ich freue mich sehr und die Förderung spornt mich an, mein großes Ziel, die Paralympics in Rio, anzupacken“.



Malte Schneeberg (rechts) mit Timo Röbbel (Continental) und Ulrike Kriebel, zweite Vorsitzende der Rollstuhlsportgemeinschaft Langenhagen.



# Osram: Tagfahrlichter zum Nachrüsten

Stylisch, effizient und praktisch: Ab sofort hat Osram eine eigene LED-Produktlinie für das Auto im Sortiment. Neben Tagfahrlichtern und Retrofit-Lampen für die Innenbeleuchtung bietet das Unternehmen eine Kollektion designorientierter Accessoires, wie zum Beispiel eine Taschenlampe, mit Leuchtdio-

den-Technologie an. Osram ist im Neuwagenbereich an zahlreichen LED-Lösungen namhafter Kfz-Hersteller beteiligt. Mit den neuen Produkten ist LED-Technologie des Marktführers für Lichtanwendungen rund ums Auto erstmals zum Nachrüsten erhältlich.

Mit dem LED Light@Day Tagfahrlicht Kit bringt der

Lichterhersteller zum Beispiel ein nachrüstbares LED-Tagfahrlicht mit einer homogenen Leuchtfläche – also ohne sichtbare LED-Punkte – auf den Markt. Die Hochleistungs-LED sorgen für optimale Sichtbarkeit am Tag und sind dabei so effizient, dass der Benzinverbrauch nur um 0,02 Liter pro 100 Kilometer

steigt. Das Tagfahrlicht ist für viele Fahrzeugmodelle geeignet, und der Einbau kann leicht selbst erledigt werden. Dank der hohen Schutzklasse IP 69K sind für LED Light@Day auch intensive Autowäschen kein Problem. Optional kann das Tagfahrlicht auch als Positionslicht verwendet werden.

## Volkswagen Feeling auf zwei Rädern

# Neue Fahrrad Kollektion von Volkswagen Zubehör

Jetzt ist die beste Zeit, um sportlich aktiv Natur, Sonne und frische Luft zu genießen. Volkswagen Zubehör bietet hierfür die passenden Qualitätsfahrräder. In der Fahrrad Kollektion 2012 stehen Mountainbikes, Trekkingbikes und Citybikes zur Auswahl.

Für alle, die sich gern abseits der Fahrradwege aufhalten, bietet die Fahr-

rad Kollektion 2012 gleich zwei attraktive Modelle: ein schwarz/rotes 26 Zoll Mountainbike (649,- Euro) sowie ein schwarz/blaueres 29 Zoll Mountainbike (999,- Euro). Bei beiden Modellen kann zwischen Rahmenhöhe 52 cm und 56 cm gewählt werden.

Mit dem Trekkingbike ist man bestens für die Fahrrad-

tour in der Stadt oder über Feld- und Waldwege gerüstet. Das 28 Zoll Trekkingrad gibt es in Damen- und in Herrenausrüstung. Die Technik-Highlights: Magura HS-11-Bremsen, 24-Gang-Shimano Deore RD-M 5911-Schaltwerk und Schwalbe Road Cruiser-Bereifung. Preis: 649,- Euro.

Das weiße 28 Zoll Citybike der neuen Kollektion

verspricht mit seinem form-schönen Aluminiumrahmen einen sportlich-eleganten Auftritt in der Stadt. Der weite, niedrige Einstieg, die 7-Gang-Schaltung von Shimano sowie der hochwertige City Comfort-Sattel und die gefederte Sattelstütze machen das Radeln auf diesem Citybike besonders bequem. Preis: 599,- Euro.

Foto: VW







## Jetzt geht's los: Mercedes Fanartikel zur Fußball-EM

Fotos: Mercedes-Benz

Ab 8. Juni kämpfen 16 Fußball-Nationalmannschaften in Polen und der Ukraine um die begehrte EM-Trophäe. Ob vor Ort in den acht Stadien, beim Public Viewing oder im heimischen Wohnzimmer, mit den passenden Accessoires aus der Mercedes-Benz EM 2012 Selection lässt es sich standesgemäß mitfeiern und feiern.

Zum Beispiel mit dem weißen Trikot im Teamwear-Stil der deutschen Nationalmannschaft. Es besitzt an der Vorderseite gestickte Logos von Mercedes-Benz (schwarz) und

dem DFB (gold). Im Nackenbereich ist ein Deutschland-Schriftzug goldfarben gestickt. Preis 49,90 Euro.

Spätestens beim Corso durch die Innenstadt darf die Autofahne in schwarz-rot-gold mit Mercedes-Benz und DFB Logodruck nicht fehlen (6,90 Euro). Und für

den Innenbereich gibt's die drei Fußballer aus Plüsch in schwarz, rot und gold (6,90 Euro).

Das Runde ins Eckige lässt sich mit dem Autogrammball (29,90 Euro) befördern. Dieser auf 2012 Stück limitierte Ball trägt die Unterschriften aller deutschen Spieler sowie die Logos von Mercedes-Benz und dem DFB.





Fotos: ProMotor

# Liegenbleiber richtig an den Haken nehmen

Die Batterie zu schwach, die Elektronik spielt verrückt oder ein Defekt am Getriebe: Zwar bleibt ein gut gewartetes Auto nur selten einfach liegen, aber im Fall des Falles gibt es ein paar Regeln für das richtige Abschleppen in den nächsten Kfz-Betrieb zu beachten. ([www.kfzgewerbe.de/app](http://www.kfzgewerbe.de/app))

Bevor es ans Abschleppen geht, gilt: Der Fahrer sichert den Ort des Geschehens ab. Dazu trägt er die gesetzlich vorgeschriebene Warnweste und stellt das Warndreieck auf: Bei Autobahnen gelten mindestens 150 bis 400 Meter, auf belebten Straßen und bei schnellem Verkehr mindestens 100 Meter. Abschleppseil oder -stange dürfen nur an den beiden vorgesehenen Haken oder Ösen befestigt werden. Meist befinden sie sich hinter Kunststoffabdeckungen an den Stoßfängern. Die genauen Positionen der Vorrichtung stehen in der Betriebsanleitung. Das Seil darf laut Straßenverkehrs-Zulassungs-Verordnung (StVZO) nur benutzt werden, wenn das abzuschlep-



pende Auto das zulässige Gesamtgewicht von vier Tonnen nicht überschreitet und nicht länger als fünf Meter ist. Ein rotes Fähnchen zur Markierung des Seils ist ebenfalls Pflicht. Ab vier Tonnen Fahrzeuggewicht ist eine Abschleppstange Vorschrift. Das gilt auch bei einer defekten Bremsanlage. Nur so wird das versehentliche Auffahren auf den vorderen Wagen verhindert.

Während des Abschlep-

pens müssen beide Fahrzeuge den Warnblinker aktiviert haben. Autobahnen und ausgebaute Bundesstraßen muss das Duo an der nächsten Ausfahrt verlassen. Wer im Pannenauto sitzt, sollte darauf achten: Falls der Motor funktioniert, die Zündung einschalten, dann funktionieren die Servolenkung, Bremskraftverstärker und Warnblinkanlage. Ist der Motor hingegen defekt, muss der Zünd-

schlüssel stecken und auf Zündung stehen, da ansonsten bei Kurvenfahrten plötzlich die Lenkradsperre blockiert. Mehr als 50 km/h darf während des Abschleppens nicht gefahren werden.

Wer mit einem Fahrzeug mit Automatikgetriebe liegen bleibt, sollte nicht ohne weiteres sofort zu Seil oder Stange greifen, sondern sich erst in der Betriebsanleitung über konkrete Anweisungen informieren.

## Klimaanlagen-Check: Wohlfühlklima für alle!

Ein Knopfdruck und schon strömt angenehme kühle Luft ins Wageninnere.

Galt den Klimaanlagen früher noch als Luxus, ist das Wohlfühlklima heutzutage

im Automobil nicht mehr wegzudenken. Fast 90 Prozent der Neuwagen seien heute mit Air Condition ausgerüstet, sagt ein Sprecher der Kfz-Innung. Ihr Plus: Durch Temperaturabsenkung und Luftentfeuchtung sorgen sie für ein angenehmes Klima. Damit die Anlage aber nicht an Kühlleistung nachlässt, ist einmal jährlich ein Wartungstermin im Kfz-Meisterbetrieb notwendig. Hier kontrollieren die Fachleute, ob die Anlage dicht ist. Sind

die Schläuche zu alt und die Dichtungen lecken, dann werden sie ausgetauscht. Einmal jährlich, so der Innungssprecher, sollte auch die Kühlflüssigkeit gewechselt werden. So können teure Folgeschäden unter anderem am Kompressor vermieden werden. Übrigens: Jährlich verdampfen rund acht Prozent der Kühlflüssigkeit.

Kontrolliert wird auch der Pollen- und Aktivkohlefilter. Denn an schwer zugänglichen Stellen können

### Klimainspektion und Klimadesinfektion

*Fragen Sie nach unseren Angeboten!*



**Bosch-Service und Classic-Service**

Ing. Otto Meyer GmbH & Co. KG

Große Düwelstraße 48  
30171 Hannover

Tel: 0511/2889210





Kondenswasser und Verschmutzungen den Nährboden für Keime bilden. Mikroorganismen wie Bakterien oder Schimmelpilze belasten dann die Luft im Innenraum des Autos. Macht sich ein muffiger Geruch im Auto breit, haben sich die Krankheitserreger bereits im Wageninneren verteilt. Autofahrer sollten dann für eine fachmännische Reinigung der Klimaanlage entscheiden. Ein frischer Filter sorgt für frische Luft, denn er filtert Staub und Rußpartikel bes-

ser aus der Luft. Aber Pkw-Fahrer können auch selbst zu einem angenehmen Klima beitragen: Grundsätzlich ist es ratsam, die Klimaanlage immer ganzjährig zu nutzen. Bleibt sie zu lange ausgeschaltet, leiden die Dichtungen unter fehlendem Pflegemittel.

Außerdem erweist sich die Anlage auch im Winter als hilfreich, da sie die Luft im Innenraum entfeuchtet und dadurch für einen schnelleren Durchblick bei beschlagenen Scheiben sorgt. Damit Autofahrer das

ganze Jahr über sicher und komfortabel ans Ziel kommen, rät der Sprecher der Innung zudem: Auch wenn es draußen sehr heiß ist, sollte die Klimaanlage nicht zu kalt eingestellt werden. Denn große Temperaturunterschiede sind eine unnötige körperliche Belastung. Als angenehm gilt eine Innenraumtemperatur von 21 bis 23 Grad Celsius. Als Richtwert gilt: maximal fünf Grad Celsius unter der Außentemperatur. Am wirkungsvollsten arbeitet die Klimaanlage bei völlig ge-

schlossenen Fenstern. Ausnahme: Wer mit geöffneten Fenstern startet und so die angestaute Wärme entweichen lässt, sorgt für eine optimale Kühlung. Nach dem Durchlüften die Anlage und den Umluftbetrieb einschalten. Die gekühlte Luft sollte aber den Fahrgästen nicht ins Gesicht pusten. Damit sich nicht nach der Reise Wasser im Verdunster sammelt, sollte die Klimaanlage einige Minuten vor dem Urlaubsziel ausgeschaltet werden, das Gebläse läuft aber weiter.



Kühle Luft an heißen Tagen: Klimaanlagen sorgen bei der Urlaubs-Auto-Reise für ein angenehmes Klima. Doch nur mit einem aufnahmefähigen Filter können sie richtig funktionieren. Foto: ACE/ProMotor

**Wir warten Ihre Klimaanlage professionell!**

*Außerdem führen wir auch alle anderen Arbeiten an Ihrem Fahrzeug durch.*

**A. Heitmann**

Auto

Boot

Motorrad

**BOSCH**  
Service



Gleidinger Straße 14  
30880 Laatzen  
Tel. 05102/4514  
Fax 05102/6699  
heitmann.boschservice@web.de

**Klimaanlagen-Service:**

**Fragen Sie uns - Wir unterbreiten Ihnen ein günstiges Angebot!**

**BOSCH**  
Service



**Timm GmbH**  
Bogenstraße 18  
30165 Hannover  
Tel: 0511/3522526

**Klima-Basis-Check**

**19,95 Euro**

(Sicht-, Funktions- und Druckprüfung, zzgl. Material)

**Klimainspektion**

**89,95 Euro**

(inkl. Kältemittel, Öl, Kontrastmittel)



**Lemgau Car Service GmbH**

Osterwalder Str. 71  
30827 Garbsen, Tel.: 05131/477087

Car Service



TOYOTA Service

**TÖBBEN** GmbH  
AUTOHAUS

**auto  
motor  
und  
sport**

TOYOTA - Werkstatt - Test 09/2008:  
**-empfehlenswert-**

Unfallreparatur ■

für alle Marken ■ Schulenburger Landstr. 139A  
30165 Hannover

Einbrennlackierungen ■ Telefon: 05 11/ 63 00 67

Kfz-Service für alle Marken ■ [www.toebben-autohaus.de](http://www.toebben-autohaus.de)

Günstige Rädereinlagerung ■

## Autobahn-Baustellen: Selbst für die Kleinen oft zu eng

Passt es oder reicht der Platz doch nicht? Auf den Behelfsfahrbahnen, die durch Autobahn-Baustellen führen, geht es oft eng zu. Nur Fahrzeuge mit bis zu zwei Meter Breite dürfen hier fahren, für alle anderen gilt das Überholverbot. Und das sind bei weitem nicht nur Kleintransporter und SUV, sondern auch Kleinwagen, wie ein ADAC-Test zeigt. 280 Modelle wurden dabei gemessen ([www.adac.de/autobreite](http://www.adac.de/autobreite)). Das Ergebnis: Rund 67 Prozent der Neuwagenmodelle sind zu üppig. Das nordrhein-westfälische Verkehrsministerium hat darauf reagiert. Die Straßenverkehrsämter sollen die

Spuren in Autobahn-Baustellen mit einer maximalen Breite von 2,10 Meter freigeben. Letztendlich sollte sich jeder Autofahrer über die tatsächliche Fahrzeugbreite informieren, um ein Bußgeld von 20 Euro und Einschränkungen bei der Versicherung zu umgehen, rät ein Sprecher des Zentralverbands Deutsches Kfz-Gewerbe (ZDK). Im Fahrzeugschein ist lediglich die Breite ohne Außenspiegel vermerkt. Die kompletten Ausmaße stehen oft nur in der Betriebsanleitung oder in Werbeprospekten. Wer Fragen rund die Fahrzeugabmessungen hat, wendet sich am besten an die Fachleute in den Kfz-Betrieben.

## So klappt's jetzt mit der H-Zulassung

„Präziser formuliert und leichter anwendbar“. Matthias Kemmer, Inha-

ber der „Kemmer & Hein OHG Fahrzeugrestauration“ in Speyer, bringt auf

den Punkt, was die Oldtimer-Richtlinie ein halbes Jahr nach Einführung den

Fahrzeugbesitzern, Werkstätten, Restauratoren und Sachverständigen gebracht



Bei Oldtimern gelten neue Regeln für das H-Kennzeichen. Foto: ProMoto

hat. Seit 1. November 2011 gelten neue Regeln für das H-Gutachten nach Paragraph 23 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO).

Die Sachverständigen entscheiden mit dem Wegfall der fünfstufigen Bewertungsskala jetzt einfacher und eindeutiger über die Vergabe des Oldtimer-Kennzeichens. Statt einer Zustandsnote von mindestens 3 legt der Gesetzgeber für den positiven Bescheid einen guten Pflege- und Erhaltungszustand zugrunde, also bes-

ser als ihn normale alte Autos haben. Kemmer kennt das Problem aus seiner Arbeit als Referent für Oldtimer an der Akademie Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe (TAK): „Die Zustandsnoten waren vom Gesetzgeber nicht genau definiert. Sachverständige haben jetzt eine bessere Handhabung und größere Rechtssicherheit.“ Präziser gefasst ist laut Kemmer auch die Vorgabe, welche Änderungen am Fahrzeug stattgefunden sind. So dürfen Umbauten, die noch zehn Jahre nach Einstellung der

Produktion möglich waren, heute noch vorgenommen werden.

Die Chance auf das H-Kennzeichen haben generell nach wie vor mindestens 30 Jahre alte Schätzchen. Neu ist die Formulierung „erstmalig in den Verkehr gekommen“. Damit können Autos die Schlüsselnummer „0098“ erhalten, die vor dieser Zeit erstmals zugelassen und/oder in den Geschäftsverkehr gelangt sind. „Das freut Besitzer, die einen automobilen Veteran schön versiegelt geparkt und erst Jahre

später zugelassen haben“, weiß Kemmer. Für die Pflege und Instandhaltung des technischen Kulturgutes – auch Oldtimer müssen im Zweijahresrhythmus zur Haupt- und Abgasuntersuchung – müssen die Halter tief in die Tasche greifen. Daran hat sich nichts geändert. Dafür werden sie mit einer jährlichen Steuerpauschale von 191,73 Euro, einer Wertsteigerung, der Befreiung von der Plakettspflicht und zauberhaften Ausflügen mit den automobilen Klassikern belohnt. Das entschädigt allemal.

## Wer hat Recht?

Der Alltag im Straßenverkehr stellt verschiedenste Anforderungen an den Autofahrer und kann im Bereich der aktuellen Verkehrsvorschriften vielfältige Fragen und Probleme aufwerfen. In dieser Reihe finden Sie dazu wichtige rechtliche Informationen vom Syndikus des ADAC Niedersachsen/Sachsen-Anhalt Christian Reinicke.

**Dieses Mal zum Thema:**

### EM Special: Wie verhalte ich mich im Autokorso?

Die Fußball-Europameisterschaft wirft ihre Schatten voraus. Damit beginnt auch wieder die Zeit der Fanfeiern, der Autokorsos und der Fähnchen am Auto.

#### **Sind Autokorsos eigentlich erlaubt?**

„Streng genommen nein! Laut Straßenverkehrsordnung (§ 30) ist bei der Benutzung von Fahrzeugen unnötiger Lärm sowie unnützes Hin- und Herfahren verboten. Aber: Die Polizei drückt nach Fußball-Großereignissen erfahrungsgemäß beide Augen zu. Wichtig ist, dass sich alle Personen im Fahrzeug wieder anschnallen, sobald der Autokorso verlassen wird und das Tempo wieder über Schrittgeschwindigkeit hinausgeht.“

#### **Wo werden Autokorsos geduldet?**

„Vorwiegend auf den Hauptverkehrsadern. Wer laut hupend durch ruhige Wohngebiete fährt, kann sich einen Platzverweis oder ein Verwarngeld in Höhe von 5 bis 10 Euro einhandeln.“

Wie verhalte ich mich im Autokorso richtig, muss ich z. B. an einer roten Ampel stehen bleiben?

„Sobald die Teilnehmer sich selbst oder andere gefährden, greift die Polizei ein. Das Herauslehnen aus Fahrzeugen sowie das Sitzen in den Autofenstern, auf dem Dach oder auf der Motorhaube sind verboten. Fahnenstangen dürfen nicht mehr als 40 Zentimeter aus dem Auto herausragen, die Fahnen selbst dürfen nicht so groß sein, dass sie dem Fahrer die Sicht verdecken. Im Autokorso gelten die Verkehrsregeln der StVO. Zeigt die Ampel rot, ist unbedingt anzuhalten. Auch Alkohol ist selbstverständlich tabu, hier hört der Spaß auf. Wer die Regeln bricht und kontrolliert wird bzw. auffällig ist, muss mit den üblichen Strafen rechnen.“

#### **Wer haftet im Falle eines Unfalls?**

„Auch bei einem Unfall während eines Autokorsos haftet die Haftpflichtversicherung des Unfallverursachers. So haben auch Mitinsassen im Fahrzeug ggf. Ansprüche gegen die Versicherung. Wenn allerdings eine Verletzung durch Mitverschulden oder zumindest teilweises Mitverschulden (z. B. die Verletzung der Anschnallpflicht) entsteht, dann kann dies natürlich zu einer Mithaftung führen.“

Dafür muss jedoch immer der konkrete Einzelfall betrachtet werden.“

ADAC Niedersachsen  
Sachsen-Anhalt e. V.

Unsere Rechtsreihe soll in Folge fortgesetzt werden. Wenn Sie spezielle Fragen zum Verkehrs- oder Verbraucherschutzrecht rund ums Auto haben, melden Sie sich doch bitte unter [info@teamschroedel.de](mailto:info@teamschroedel.de)

Christian Reinicke





## Komplizierte Technik einfach erklärt

# Faule Autos? – Der Hybridantrieb

Fahrräder, die zusätzlich zum Fahrer noch einen kleinen Elektromotor zur Unterstützung der Beinkraft besitzen, sieht man ja mittlerweile häufiger. Die geben sich durch den relativ großen Akku, der irgendwo am Rahmen montiert ist, zu erkennen. Warum es das beim Fahrrad gibt, ist klar – doch warum gibt es Autos mit elektrischem Hilfsmotor, sogenannte Hybridfahrzeuge?

Allgemein spricht man in der Technik von „hybrid“, wenn eine Kombination zweier Technologien vorliegt, um die jeweiligen Vorteile sinnvoll zu vereinen. Das lateinische Wort Hybrid bedeutet nämlich „von zweierlei Herkunft, Gekreuztes oder Gemischtes“. Spricht man in Verbindung mit Autos von einem „Hybrid“ bezeichnet das eine spezielle Art des Antriebes.

Wie beim eingangs beschriebenen Fahrrad findet man auch beim Hybridfahr-

zeug einen zusätzlichen Motor. Es liegt eine Kombination aus zwei unterschiedlichen Motoren vor, einem Verbrennungsmotor (Diesel-, Benzin- oder Gasmotor) und einem Elektromotor. Diese zwei Motoren arbeiten nicht unbedingt gleichzeitig, sondern können auch getrennt voneinander drehen. Tatsächlich wird unterschieden zwischen den sogenannten Mild-Hybrid-Antrieben (der Elektromotor wirkt unterstützend) und Full-Hybrid-Antrieben (beide Mo-

toren können auch einzeln benutzt werden). Immer gleich ist die Tatsache, dass die Akkus während des Fahrens per Verbrennungsmotor aufgeladen werden, sie benötigen also keine Steckdose. Wenn im Fahrzeugbau auf eine solche Hybridtechnologie zugegriffen wird, dann natürlich auch, um die jeweiligen Vorteile zweier Techniken (hier Motortechniken) miteinander zu kombinieren. So kann man am Beispiel des Voll-Hybriden (wie z.B. Toyota Prius) den jeweiligen Vorteil verdeutlichen:

Ein Verbrennungsmotor ist nach wie vor unschlagbar was die Effizienz und die Reichweite angeht. Sein Nachteil ist, dass er eben diese optimale Wirkkraft nur in einem relativ schmalen Drehzahlbereich aufweist. Das ist auch der Grund, warum ein Auto mit Verbrennungsmotor ein Getriebe hat und es z.B. im Stadtverkehr andauernd nötig ist, per Gangschaltung oder Automatikgetriebe diesen Drehzahlbereich zu finden... Ein Elektromotor hingegen hat den riesengroßen Vorteil, dass er bei jeder Drehzahl das glei-

**Dipl. Ing.  
Stephan Schroedel**



che Drehmoment (sozusagen Drehkraft) aufbringt, er also aus dem Stand bis zu seiner Grenzdrehzahl fröhlich drehen kann, ohne dass ein Gangwechsel nötig ist. Des Weiteren entstehen, wie jeder weiß, bei der Benutzung des Elektromotors keinerlei direkte Abgase und nicht zu vergessen auch weniger Lärm. Mit dieser Erkenntnis liegt es dann auf der Hand, dass man am besten fährt, wenn man im Stadtverkehr auf die Vorteile des Elektromotors (hohes Anzugsdrehmoment, gleichmäßige Kraftverteilung ohne Gangschalten, keine Abgase, fast geräuschlos) und auf längeren Strecken auf die des Verbrennungsmotors (geringer Energieverbrauch, hohe Reichweite) zugreift. Das Hybrid-Auto tut dieses übrigens selbständig. Und eben diese komplizierten technischen Hintergründe begründen den Bau solcher Hybridfahrzeuge. Da ist die Argumentation beim Fahrrad mit Elektromotor einfacher: nennen wir es Bequemlichkeit.



Der Hybrid-Antrieb im Toyota Prius.

**BOYA**  
LACK • KAROSSERIE • REPARATUR • CENTRUM

Internet: [www.boya.de](http://www.boya.de) | E-Mail: [info@boya.de](mailto:info@boya.de)

- Ihre Beule stört Sie?
- Ihr Kratzer nervt Sie schon lange?
- Ihr Steinschlagschaden versperrt die Sicht?

**Boya Lack- und Reparaturzentrum GmbH**  
Niederlassung Hannover: Kabelkamp 7  
30179 Hannover  
Fon 0511 / 590 915 55 / Fax 0511 / 590 915 66  
Niederlassung Hildesheim: Margrafstraße 25  
31137 Hildesheim/Himmelsthür  
Fon 05121 / 91 88 999  
24 h Helpline: 0170 / 28 22 734, 0170 / 28 22 733  
oder 0170 / 28 22 735  
Öffnungszeiten: Mo. – Fr. von 7.30 – 20.00 Uhr /  
Sa. von 9.00 – 13.00 Uhr

**AUTO REPARATUR**  
**FREIE WERKSTATT**  
MEISTERSERVICE FÜR ALLE MARKEN



Gerd Schöler, Verkehrssicherheitsberater der Polizei Hannover zum Thema:

### Sicher auf dem Rad im Straßenverkehr

# Wie sicher ist Ihr Fahrrad wirklich?

Radfahren ist für viele Verkehrsteilnehmer eine umweltschonende Art der Verkehrsteilnahme, die aber auch Gefahren mit sich bringt. Die neusten Unfallzahlen für das 1. Quartal 2012 zeigen eine deutliche Steigerung der Verkehrsunfälle im Bereich der Polizeidirektion Hannover. So kamen in den ersten drei Monaten allein bei 139 Verkehrsunfällen Personen ins Krankenhaus oder verstarben in Folge ihrer schweren Verletzungen. Das sind 19 Verkehrsunfälle mehr als im

Vergleichszeitraum des Vorjahres. Als eine der Hauptrisikogruppen lassen sich hier die Radfahrer benennen. An 40 der 139 Unfällen waren Radfahrer beteiligt, dieses entspricht einem Anteil von 28,78 %.

Unfälle werden regelmäßig durch menschliche Fehler, sowohl von Seiten der Radfahrer als auch von Seiten anderen Verkehrsteilnehmer verursacht. Zudem spielt die technische Ausstattung eines Rades eine große Rolle, um optimal für eine Fahrt auf den Straßen von Hanno-

ver vorbereitet zu sein und in Gefahrensituationen entsprechend reagieren zu können.

Wie ein verkehrssicheres Fahrrad ausgestattet sein muss zeigt die Abbildung. Um von anderen Verkehrsteilnehmern auch bei schlechter Sicht wahrgenommen zu werden, sind die vorgeschriebenen Beleuchtungen und Reflektoren unabdingbar. Die beiden unabhängigen Bremsen ermöglichen jederzeit eine Gefahrenbremsung. Darüber hinaus sollte jeder Radfah-

**BRÄUER**  
**Motorradsport**  
 Industriestraße 4  
 31180 Emmerke/Hildesheim  
 Tel.: 0 51 21 / 4 73 77  
 Fax: 0 51 21 / 4 73 78  
 www.braeuer-motorradspport.de

**DUKE 125 GUTE GENE.**  
 Jemand, der ständig Rennsiege produziert wie wir, weiss normalerweise was er tut, wenn es um Motorräder geht. Die 125 Duke hat die gleichen Gene und Talente wie ihre großen Geschwister, die 690 Duke, die 990 Super Duke und wie die vielen Verwandten auf den Rennpisten dieser Welt. **125 DUKE**  
**AB € 3.995,-**  
 24 MONATSBÜRGUNG  
 KTM

rer zu seiner eigenen Sicherheit, beispielsweise auch reflektierende Kleidung tragen. Die Polizei empfiehlt außerdem zum Schutz vor schweren Kopfverletzungen das Tragen eines Fahrradhelmes.



  
Rufen Sie uns für ein  
unverbindliches Gespräch an.  
.....  
Wir beraten Sie gerne.  
**Phone 05102 810 89 68**

**BULTMANN & WENZEL**  
AGENTUR FÜR KOMMUNIKATION

*Jetzt Fan bei Facebook werden!*

